

ELŐFIZETÉS

BELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy héra 2 korona.

VIDEKEN:
Egy évre 26 korona.
Egy héra 2 k. 40 f.

HIRDETESEK:
6-hasabos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József tőherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
St a u b e r J ó z s e f.

Kedd, május 7.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: A révben.**
- A képviselőház ülése.**
- Az összehívhatatlansági javaslat.**
- A Barnum-cirkusz Aradon.**
- Cleo de Merode az aradi szinkörben.**
- Egy napig világváros.**
- A függetlenségi pártok „fuziója.”**
- Az ipartestületek a betegségleyezési törvénytervezet ellen.**
- Egy leányért két halál.**
- Fejérváry báró a királynál.**
- Aki az ódes anyját keresi.**
- Tárca: A mindig-vőlegény.** Irta: Kozma A.
- Regény-Csarnok: Dawson bankja.** Irta: Trewmann József. Fordította: Hevessi Jenő.

A révben.

Budapest, május 6.

Az Adria négy hónapos hanyattatás és folytonos vihar után végre biztos révbe jutott.

Ha végig tekintünk a szokatlanul hosszú és sokszor izgalmas vitán, elfogulatlanul állíthatjuk, hogy — bár a javaslat éppen nem volt tökéletesnek mondható — annak leghevesebb ellenfelei mégis inkább személyes harcot vívtak. A tárgyi igazsághoz e küzdelemnek kevesebb köze volt. Két szempont vezérelte őket: kirohanás az Adria képviselőtagjai ellen. Ez volt az egyik, de csak homályosan körvonalozott cél.

A másik, már világosabb és érthetőbb szempont az volt, miként lehetne párt-

szempontból a választások küszöbén minél hathatósabban kiaknázni a javaslatot korteskedésre.

Nem akarunk ismétlésekbe bocsátkozni, de egy megjegyzést kell tennünk az adómentességnek legerősebben kifogásolt tételére.

E tétel legharciasabb ellenfelei mindig egyoldalulag fogták fel e kétségtelenül rendkívüli kedvezményt. Azzal egyikük sem törődött, hogy ez rendkívüli ellenszolgalmánnyal jár. Hogy ezért az Adria óriási kötelezettséget vállal magára, hogy ezért a kedvezményért alig másfél év alatt nyolc olyan nagy méretű hajót kell előállítania, amilyenről az előbbi szerződés idején az illetékes körök beszélni sem igen mertek.

Az új járulatokról nem is szólunk. De hát ott volt még a 20 évi meghosszabbítás. Ez ellen nem kevesebb vehemenciával harcolt különösen a néppárt.

Ennek az ellenvetésnek a jelentőségét és jogosultságát azzal a módosítással szüntette meg a miniszterelnök, mely tudvalevőleg a meghosszabbítást felére leszállította, amivel egyszersmind megnyugtatta mindazokat, akiknek a javaslat eltek komoly aggályai voltak.

A miniszterelnöknek emez újabb szerepléséhez van néhány szavunk.

A szombati miniszterelnöki nyilatkozat kapcsán politikai körökben és a sajtóban egyaránt különféle találgatások indultak meg arra nézve, mi birta rá a kormányt arra a nevezetes változtatásra, hogy a szerződés érvényét 20 évről 10 évre szál-

litotta le. Mert az a csodálatos, hogy az emberek még mindig rejtett zugokat keresnek, holott meggyőződhetek volna már régen, hogy erre okuk nincsen.

Hogy a miniszterelnök és a kereskedelmi miniszter között ellentét nincs és hogy a kedvező fordulat előidézésében egyaránt része volt Hegedüs Sándornak is, azt maga a miniszterelnök is hangsúlyozva jelentette ki. Keresték tenát az indító okot a volt nemzeti pártban és különösen annak volt vezérében.

Nos, erre a választ maga *Apponyi* Albert gróf adta meg ma érdekes és őt igen jellemző nyilatkozatában. Mindenekelőtt erélyesen tiltakozik azon ráfogás ellen, hogy akár ő, akár a szabadelpvűpártnak bármely más tagja fegyvert szegezett volna a kormány ellen, mint a hogyan ezt különösen neki imputálták. A nyilatkozat második része pedig valósággal bevilágítja a kulisszák rejtett életét, de ha azok, kik nagy mohón odatekintenek, valami rendkívüli pikantériát remélnék látni, nagyon csalódnak, mert a kulisszák mögötti élet is ép oly szürke és leszerelt, mint általában a közélet, és ott sem intrikát, de mégkevésbé konspirációt nem szőnek, a mit feltételezni különben is csak a naiv és könnyen hiszékeny emberektől telt ki.

Mi különben tudomásul vesszük ezt a nyilatkozatot, mert abból azt a megnyugtást meritjük, hogy a volt nemzeti párt sem a kormányval, sem a volt szabadelpvű párttal szemben, fondorlatokat, vagy külön irányu pártpolitikát nem üz és sem-

T Á R C A.

A mindig-vőlegény.

Irta: Kozma Ander.

Beregh Alán volt köztünk a legsilányabb legény. Természetes tehát, hogy az átlag-kisasszonykák őt szerették köztünk legjobban. Már az eszesebb és jobb izlésű asszonyok lenézték az ostoba majmot, a kinek arca olyan volt, mint egy szép sajt, melyet egy fodrász gavallérnak maszkiroz s a ki, ha járt, édes kacérsággal ringatta a csipőjét.

Tönk szélén küzködő uri családból származott. Nem tanult, nem végzett semmit, de mindenbe belekapott. Hol jogász-, hol technikus-, hol medikusképpen jutott be a bálbizottságba. Végre ünnepélyesen és fekete hosszú kabátban, egy igen szép és arrogáns átlag-kisasszonykával karonfogva ment végig az utcán. A leány mamája boldogan tipegett mellettük.

Igenis, Alán husz-huszonegyéves kölyök korában már vőlegény volt. E méltóságára büszkén jött fel legközelebb az egyetemi folyosókra, jeggyűrűt villogtatott az ujján s föl-sőbbsséggel komolykodott, mikor mi fiuk gúnyosan a szemébe neveltünk. Persze neveltünk, mert akkoriban éppen mint félbenmaradt jogász és technikus a medikára volt beírva, de

már beszélte, hogy nincs gyomra a boncoláshoz s csak a növényteni előadásokra fog eljágni.

És ez a fráter erre a társadalmi és kenyérkereseti állásra megkapja menyasszonyul egy tisztességes uri családnak szép és arrogáns átlag-leánykáját.

— Hát hogy csináltad ezt Alán?

— Hát hogy? Hát megvallottam Elzának, hogy imádom, hogy nőül akarom venni, hogy vagy ő, vagy a halál. Aztán a mama elé borultunk s mert ő látta, hogy tisztességes a szándékom, áldását adta reánk.

— Es a papa?

— Az goromba vén ember, de otthon nem számít. Igen dühös érte, hogy én boldoggá tesszem leányát, sőt a nejét is — és most mindig a klubjában kártyázik.

— A helyett, hogy haza menne s téged kihajítana.

— Már mért hajítana ki?

— Mert semmid sincs, semmi sem vagy, semmi sem leszes és mégis vőlegény-komédiával kompromittálsz a leányát.

— Kikérem magamnak. — Érzelmeim szentek, Elzáé is szentek s Elza mamája ezt tudja.

— De tán nem tudja, hogy te még csak nagysokára végzesz.

— Nem olyan nagysokára. Elza még fiatal

s szívesen vár reám négy esztendőt s akár a világ végéig.

— Miért mondasz éppen négy esztendőt? — A medikához legkevesebb öt kell s még aztán jó egynehány, mig némi praksishoz jutsz.

— Hisz éppen ezért hagyom el ezt az unalmas pályát.

— Ah, tehát ezt is elbagyod?

— El, szerelemből. Én most bölcsész, aztán tanárjelölt leszek. Három év múlva doctor philosophiae és professzor. Elza atyjának összekötései vannak a kultulminiszteriumban. Rög-tön ki fognak nevezni s akkor hamarosan meglesz az esküvő.

Tán mondanom sem kell, hogy két vagy nyolc hónap múlva Alán már abbahagyta a bölcsészetet és tanárjelöltséget s azzal a feltett szándékkal kezdte meg eladdig elhalasztott egyéves önkénteskedését, hogy majdnem aktiváltatja magát és katonatiszt lesz. Elza már egy-két hóval előbb elritta miatta ösz-szes könyeit s most már nyugodtan nyomorult gazemberezte a mamájával együtt, ha Alán neve még egyáltalán szóba jött. Elza papája pedig most már azért kártyázott folytonosan a klubban, mert ha otthon volt, a felesége meg a leánya örökké a szemére hánytá, hogy annak idején Alant nem hajította ki az ab-lakon.

Alán, mint önkéntes, eljegyzett egy helyes

mi ok sincs az ellenkező híresztelésnek hitelt adni.

És ez az Adria-javaslat vitájából eredő egyik legfontosabb tanulság.

Saturnus.

POLITIKAI HIREK.

A szabadelvű párt ma este *Podmanický* Frigyes báró elnöklete alatt értekezletet tartott, melyen több kisebb törvényjavaslatot intéztek el. A szabadelvűpárt összes tagjait levélben kérték meg, hogy a szombati és vasárnapi ülésre minél számosabban megjelenjenek, amikor is az összeférhetlenségi javaslatot fogják tárgyalni.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 6.

A mai nap szenzációja az, hogy az Adria-javaslatot a képviselőház alig egy órai tárgyalás után — ebben is Major a ludas — nagy többséggel megszavazta s ezzel véget ért a Széll-kormány alatt a legizgalmasabb és leg-hosszabb parlamenti vita.

Hogy ma végre röviden végez a Ház a javaslattal, az előre volt látható. Az egész ellenzék alig 10 honatya képviselte s ezek közül is csupán Major, a mindvégig javíthatatlan, untatta közel egy óráig a Házat. A módosításokat s illetve a javaslat 3 első szakaszát aztán változatlanul fogadta el a Ház.

Megjelent ma *Wlassics* Gyula miniszter is, kissé bágyadtan, a kiállott betegség észrevehető nyomaival, de azért a kérdezősködésekre vidáman válaszolt, de csak annyit árult el a *Pikler*-ügyből, hogy minden szabadelvű és minden elfogulatlan ember meg lesz elégedve holnap adandó válaszával.

Feltűnt a folyosón a két *Szapáry* gróf is: a László és a Pali. Az előbbi a fiumei javaslat tárgyalása vonzotta a székesfővárosba. És holnap már lesz is része a tanácskozásból. A Pali grófot — Pál talán sohasem lesz belőle — ismét a munkások ügye hozta be a Házba.

Részletes tudósításunk itt következik:

Elnök: *Dániel Gábor* alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: *Széll Kálmán* miniszterelnök, *Wlassics Gyula*, *Hegedüs Sándor*, *Széchenyi Gyula* gróf, és *Cseh Ervin* miniszterek.

kis baronesset, egy özvegy őrnagyné leányát. Az esküvőt akkorra tűzték ki, mikor Alán már aktív hadnagy lesz. Addig várnak az ifju szerelmeseik.

— És ki adja a kauciót, Alán? — kérdezém.

— A báróné, a mama.

— Nem Alán, az nem adhatja. Én annál az ügyvédnél dolgozom, — a ki a báróné ügyeit viszi. Összesen sincs huszezer forintnyi vagyonuk.

— De azt hiszem, van egy nagybátyjuk Tirolban.

— Van, én bizonyosan tudom. De az nyugalmazott vadászfőhadnagy s kishivatalnok a császári erdészetnél.

— A szerelem le fogja győzni az akadályokat.

Ugy látszik, az akadályok legyőzésére fűditott hadjárat bevezetése volt, hogy Alán, miután már a tartalékos tisztvizsgán ugyis megbukott, ott hagyta a katonákat és elment vidékre egy gazdasági akadémiába.

Ott mihamar jegyet váltott egy helybeli „intelligencia” család szép leánykájával, ki kék selyem szalagos fehér ruhában járt a praxsimajálisokra s igen büszke volt rá, hogy a budapesti gavallérnak éppen ő tetszett meg. De az eljegyzést Alán sokáig titokban tartotta, mert a kis katonabaronesse még naponként írta neki a menyasszonyi leveleket, teli szerelmes Schiller-idézetekkel.

Az Adria szerződése.

A módosított 1. §-nál

Major Ferenc kijelenti, hogy őt nem elégti ki a miniszterelnök módosítása. Az adómentességet, nem lehet megadni még ha ellenszolgáltatmányokat is tesz az Adria. Hogy a szerződés tartamát 10 évre szállították, le az az ellenzék érdeme. (Ellenmondás jobbról.) Azt állítja, hogy a miniszterelnök nem értett egyet *Hegedüs* miniszterrel.

Hegedüs miniszter tagadóláig int.

Major: Ezt biztosan tudja, mert a kormányelnök arcvonásából olvasta ki. (Élénk, általános derűtség.) *Hegedüs* miniszternek ebből le kell vonnia a következtetéseket. (Derűtség jobbról.) Azt vitatja még, hogy az Adria oly gazdag, hogy szubvencióra nem is szorul.

Molnár Jenő letörölte magát és így a szavazás következett. Az 1. §-t, és aztán *Széll Kálmán* miniszterelnök stiláris módosítása után a 2-ik és 3-ik §-t, változatlanul vita, nélkül fogadták el.

Ezzel véget ért az Adria tárgyalása.

Hegedüs minisztert számosan üdvöztölték.

Az összeférhetlenségi javaslat.

Papp Géza előadó betérjeszti az összeférhetlenségi törvényjavaslatról szóló jelentést. Kéri annak kinyomatását és szétosztását.

Elnök: Ki fog nyomtatni és szétosztani.

A holnapi napirend.

Elnök javaslatára a Ház holnapra az Adria harmadszori olvasását és a *fiumei* közigazgatási hatóságrol szóló javaslat tárgyalását tűzi ki. Holnap válaszol *Wlassics Gyula* miniszter is *Zichy Aladár* gróf interpellációjára a *Pikler*-ügyben.

Ezzel az ülés véget ért.

TÁVIRATOK.

A német kormányválság.

Berlin, máj. 6. A hivatalos lap külön kiadásban jelenti: *Miquel*, *Hammerstein* és *Brefeld* miniszterek lemondását elfogadták. *Miquel* az urakháza tagjává nevezték ki. *Hammerstein* a vörös-sas-rend nagykeresztjéhez való koronát és *Brefeld* a vörös-sas-rend nagykeresztjét a cserfalevelekkel kapta. *Rheinbaben* bárót pénzügyminiszterré, *Podbielskit* földmivelésügyi miniszterré, *Hammerstein* báró metzi kerületi elnököt belügyminiszterré és *Möller* titkos kereskedelmi tanácsost kereskedelmi miniszterré nevezte ki a császár. *Kraetke*, a birodalmi postaminiszterium igazgatója, a

Végre mégis rájött a baronesse a hűtlenségre. Sirt. Mamája is sirt. És szakítottak vele. A mama báróné irt is Tirolba nyugalmazott főhadnagy bátyjának, hogy jöjjön a legközelebbi gyorsvonattal s pofozza fel a család árulóját. De annak a szegénynek nem volt utiköltsége s így Alán büntetlenül vőlegénykedhetett tovább a kék szalagos vidéki szépség oldalán.

Szinte megkönnyebbültem, mikor az újságban azt olvastam, hogy *Bereg Alán* földbirtokos, a vidéken valósággal oltárhoz is vezetett egy odavaló kisasszonyt. A mint később kitudódott, ez a kisasszony már nem volt azonos ama bizonyos kékszalagossal, hanem annak csak egy barátnője volt, a ki fehér majálisi ruháját piros selyem szalagokkal szokta diszíteni. De ezt nem bántam. A jó, hogy ez a silány fickó végre is hurokra került s többé nem fogja örökös vőlegénykedésével rontani pipogyapapák és csirkeeszü mamák tapasztalatlan átlagléánykát.

Ez átlag-leánykáknak valóságos veszedelme minden olyan bitang, a ki legott a megkérésen kezdi. É szegény helyes kis libák elé az anyai nevelés kizárólag azt az egyetlen életcélt tűzi ki, hogy mindenáron és minél előbb férjhez kell menni, még pedig szerelemből. Ennélfogva — hogy banknótáink szövegével szóljak — legott kívánatra örülten belé szertnek akárkibe, a ki azt mondja, hogy el akarja őket venni. Soha másba, a világ leg-

birodalmi postaminiszterium államtitkára lett.

A transzváli háboru.

London, máj. 6. A Reuter-ügynökség jelenti *Johannesburg*-bóli 3-iki kelettel: A burok május eleje óta *Delarey* vezetése alatt *Herbeestfontein* körül egyesülnek. Ott álló haderejüket 4–5000 emberre becsülik. A haderő erős hadállást foglal el a dombokon. *Batington* tábornok érintkezésbe jutott velök, de hadereje nem elég nagy arra, hogy megtámadja őket, a miért is segítséget küldtek neki. *Methuen* és *Rablinson* már közeledik *Herbeestfontein*hez és úgy látszik, nemsokára ütközetre kerül a dolog. Azt hiszik, hogy a burok, nem lévén tüzéréségük, nem fogják magukat tarthatni.

Az ipartestületek

a betegsegélyezési törvénytervezet ellen.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, május 6.

Vasárnap gyűltek össze tanácskozásra az országos iparegyesületben az ipartestületi betegsegélyező pénztárak és az ipartestületek kiküldöttjei, hogy állást foglaljanak a betegsegélyezési törvénytervezet azon állítólagos célzata ellen, mely halálos csapást mérne sok kisebb vidéki ipartestület betegsegélyező pénztárára. A tanácskozáson körülbelül 200 vidéki kiküldött jelent meg.

A gyűlésen *Ráth Károly* kir. tanácsos elnök, jegyzők voltak *Kiss Ferenc aradi* és *Szatmáry Béla* nagy-szalontai ipartestületi titkárok. Az elnök a megnyitó után bemutatta az egyes kamarák, ipartestületek feliratait, majd *Deil Jenő* kassai kereskedelmi és iparkamarai titkár fejtette ki álláspontját általános helyeslés közben és terjedelmes határozati javaslatot nyújtott be, a mely a következő:

Az országos értekezletre egybegyűlt ipartestületi pénztárak a munkás betegsegélyezési ügynek célszerű és helyes rendezését kizárólag a következő alapelvek mellett tartják lehetőségek:

A munkás betegsegélyezési ügy reformjának alapfeltétele az ipar és kereskedelmi

szédítőbb *Don Juan*-jába sem, de a legszimlább semmibe is egész bizonyosan, — mi helyt az a kezüket kéri. Nyilvánvaló tehát, hogy e szegénykék úgy ki vannak szolgáltatva a *Beregh Alán*oknak, mint az egész macskának, — mint a kártyaértés nélkül kártyázó vásáros paraszt a hamis játékosnak.

No most — gondolám az Alánról szóló befejezett *Hymen*-hír után — a szegény átlagkisasszonykáknak közveszedelmét egy szerencsétlenke vette magára. Bizonyos, hogy Alán férjnek is silány lesz, mert mindennek silány volt. Földbirtokosnak sem másért nevezeti magát, mint azért, mert semmiféle hivatása, vagy állása nincs. — Mindenesetre a felesége családján fog élősködni! Az a család, mely ilyen embert magába fogad, — nem érdemel jobbat. — A szegény kis átlag-hölgytán jobbat érdemelne, de hisz annak idővel majd kinyilik a szeme. Majd csak megcsalja, megkinozza, ráncba szedi, egyszóval valamely módon majd csak megbünteti Alán uramat. Mindenképpen örvendetes a dologban az, hogy Alán most már férj s többé nem mindig-vőlegény.

Örömmöm korai volt, mert Alán mindjárt az első nyáron, melyet feleségével és ennek költségén egy fürdőhelyen töltött, magába örjített egy kis, tizenötéztendőcs csunya leánykát, a miből kinos botrány lett.

A kis csufság bevallotta az anyjának, hog-

testületeknek kötelező alapon való országos szervezése. A betegségélyző pénztárak ne-
mei: ipartestületiek és kereskedő testületiek.
Azon kereskedők, a kik kerületi testületi
pénztárhoz nem tartoznak és pénztárt nem
létesítenek, az illetékes ipartestületi pénztár
kötelezett tagjai. Ha valamely ipartestületi
vagy kereskedelmi pénztár köteleességének
nem képes megfelelni, akkor a kereskedelmi
miniszter valamely szomszédos ipartestületi
pénztárral való egyesítéséé az illető kama-
ra meghallgatása után elrendeli. Az összes pénz-
tárak kezelése utazó állami számellenőrök
folytonos ellenőrzése alatt áll, a kiknek köte-
lessége a pénztárak kitanítása, és utbaigazi-
tása is.

Ezek az általános szempontok, amelyek
figyelembe vevendők a betegségélyző pénztárak
tervezett reformjánál. Ezen állásponthoz csatla-
kozott a másik előadó: *Achim János* is. A
megindult részletes vitánál is ez az álláspont
domborodott ki. Főszóaltak: *Kreutzer Balázs*
(Szolnok), *Szabó József* (Pécs), *Hajnöck Béla*
(Pápa), *Pósa János* (Veszprém), *Kóbor Károly*
(Csorna), *Kis Ferenc* (Kalocsa), *Dobsay István*
(Pécs), *Szávay Gyula* (Győr), *Weisberger Lipót*
(Ungvár), *Tóth Imre* (Félegyháza), *Kiss Ferenc*
(Arad), *akinek minden szavát zugó tapsvihár és*
éljenzés követte, mikor az iparosok társadalmi
és politikai függetlenségét hangstlyozta, *Tri-
ber János* (Lőcse), *Bokányi Dezső* (Budapest),
aki azon szivtelen intézkedésre mutatott rá,
hogy a beteg munkásnak csak 20 hétig sza-
bad tüdővésznek lenni.

Délre járt az idő, midőn a tanácskozás
megszakadt és az egész gyűlés testületileg vo-
nult föl Budára tisztelegni *Hegedüs Sándor* ke-
reskedelemügyi miniszternél, aki egy óraker
fogadta az ipartestületi betegségélyző pénz-
tárak küldöttségeit, akiknek, nevében *Ráth Ká-
roly* elnök üdvözölte, kérve a minisztert, res-
pektálja az önkormányzati szervezetek kereté-
ben áldásosan működő, kisebb betegségélyző
pénztárakat a törvénytervezet reformjánál. —
Kéri a miniszternek, mint az iparosok fővezé-
rének, jóindulatát és támogatását.

Hegedüs Sándor kereskedelemügyi minisz-
ter válaszában kifejezte, hogy félreértés van a
dologban, mert az ő törekvése oda irányul,
hogy az életképes betegségélyző pénztárakat
fönntartsa és fejlessze, nem pedig hogy meg-
semmisítse, ellenben azon pénztárak, amelyek

főadatuknak megfelelni nem képesek, az élet-
képesség hiánya miatt kéréhetetlenül fölsoz-
latandók. Illetve a biztosabb talajon álló intéz-
ménybe beolvasszandók.

Délután folytatták a tanácskozást az ipar-
egyesületben.

A függetlenségi pártok „fuziója.”

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 6.

A két függetlenségi párt fuziójáról beszél-
nek mostanság a hírlapok. Hogy pedig ez az
egyesülés milyen messzire van a megvalósu-
lástól, — azt eléggé bizonyítják a két párt
főközlőnyeinek kommunikéi, melyek inkább
harci kedvet mutatnak, mint testvéries közele-
dés vágyát.

A Kossuth-párt lapja, az *Egyetértés* így ír:
„Hetek óta folyik a sajtó egy részében az
arravaló *hangulatcsinálás*, hogy a függetlenségi
és 48-as párt fogadja be magába az *ugynevezett*
Ugron-párt tagjait. Ma az esti lapok ismét ez-
zel az egyesüléssel foglalkoznak, megírják rész-
letesen, hogy *Kossuth Ferenc* és *Justh Gyula*
hogyan tárgyalnak az Ugronék megbizottaival:
Barthával és *Holló* urral a modus procedendire
vonatkozólag stb. Tudjuk mi is jól, sőt ép az
Egyetértés írta meg több ízben, — az Ugron-
csoport lapjának többszörös titakozása és de-
mentálása mellett, — hogy *Ugron Gábor* párt-
hivei most, a választások előtt, bizony csak
visszavágyódnak az anyapárt kebelére, s a vá-
lasztási küzdelmekbe ismét csak a *Kossuth*
név aegise alatt szeretnének bebocsátkozni. *Pol-
lónyi Géza*, az Ugronék ex-tagja, azóta kita-
lálta a modus vivendi-t és nem lépett be, de
csatlakozott. A mi magánértesülésünk szerint
most a többiek is effélet szándékoznak meg-
cselekedni. Azt, hogy ezen közben a párt ei-
nökével és vezérével *Kossuth* Ferencel ők ér-
tekeznek-e, mi nem tudjuk, s azt sem, hogy
ez az érintkezés már pozitív eredményre ve-
zetett volna.”

Az Ugron-párt közlönye, a *Magyarország*,
egy árnyalattal barátságosabb hangon ugyan,
de azért nem kevesebb tartózkodással, a kö-
vetkezőket írja:

„A függetlenségi pártok fuziójáról irnak
egy hézagosan értesült könyvomas tudósítás
alapján a lapok. Mint minden választásnál,
ugy a mostani választás előtt is érintkeznek a

pártvezetők, hogy a két testvérpárt egymást a
választásoknál lehetőleg támogassa és szemben
a 67-es alapon álló pártokkal, a függetlenségi
zászlót az egyes kerületekben diadalra juttassa.
A *Bartha Miklós* elnöklete alatt álló párt ezen
érintkezés céljából küldötte ki *Bartha Miklóst*
és *Holló Lajost* kebeléből, a kik a másik párt
részéről *Kossuth* Ferencel és *Justh* Gyulával
ma este barátságosan tárgyaltak is. — A meg-
állapodások azután a pártértekezletek elé ter-
jesztetnek. Egyelőre ennyi az a tény, a mely-
ből a könyvomas *tudósító fantáziája már a kész*
fuziót hirdette. Hogy a barátságos érintkezések
folyamán az *egyesülés lehetőségei* is szóba ho-
zatnak, az csak természetes. De a pártértekez-
leteken ebben az irányban még *semminemű ta-
nácskozás nem folyt*, annál kevésbbé lehet te-
hát megállapodásról beszélni.”

Ez a két közlemény arról tanuskodik,
hogy a Kossuthpárt és az Ugronpárt ez idők
szerint sokkal közelebb áll például egy —
újabb összeveszéshez, mint a több oldalról ki-
vánt fuzióhoz.

Az összeférhetlenségi javaslat.

(A bizottság jelentése.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 6.

A képviselőház mai ülésének végén
terjesztette be *Papp Géza* az összeférhet-
lenségi javaslatot a bizottság jelentésével
együtt.

A képviselők minden pártból szokatlan
érdeklődéssel hallgatták a bejelentést.
Mindenki az iránt tudakozódott, meg le-
het-e kapni a végleges bizottsági szö-
veget.

Papp Géza aztán fölvilágosította a
kérdzősködőket, hogy lehetetlen volt a
javaslatot még kinyomatni, mert minden
sietség dacára is a bizottság csak tegnapi
készült el a jelentéssel és *csak ma hitele-
sítették*. Különösen a jelentés érdekelt min-
denkit.

Ha a fiumei javaslatot e héten elin-
tézük, ugy az összeférhetlenségi javaslat
tárgyalásába már a jövő hétfőn bele-
fognak.

A jelentés mindenekelőtt általános
szempontból mérlegeli az inkompatibilitást

ő egészen oda van *Beregh Alán*ért s megöli
magát, ha nem adják hozzá feleségül.

Az anya — kit igazi tiszteletből nem ne-
vezek mamának, mert valóban anya volt, okos
és lelkiismeretes — elrémült.

— Te szerencsétlen ostoba, — szölt leá-
nyához — hiszen *Beregh Alán*, azonkívül,
nyag majom, még házas ember is. S a fele-
sége sokkal szebb, mint te. Te . . . te . . . kis
béka!

— Az nem tesz semmit. — *Alán* meg-
esküdött nekem a teli holdra és a fénylő csil-
lagokra, hogy elválk a feleségétől és engem
vesz el.

Hogy az anya erre szegény kis csunya
leányát rettenetesen összeszidta, — az talán
igazságtalanság volt. Mert végre is, meg-
érthető és megbocsátható, hogy egy szegény
tizenöt éves kis béka megszédül, ha egy csipe-
jét ringató férj ur elhetti vele, hogy ő érette
képes a szép feleségétől s ennek szép vagy-
nától elválni. De az már feltétlenül helyes volt
az illető anyától, hogy amint a fürdő-sétatéren
a felesége mellett ringó *Alán*nal találkozott,
rávert a napernyőjével, legazemberezte és kité-
lálta a feleség és az egész összefutott közön-
ség előtt az esetet.

Szerencsére a kis csufság még sem lett
öngyilkos, ellenben *Alán* férj és földesuri hi-
vatalából kidobták.

Lettt azután *Alán* hol itt, hol ott irnok,
ügynök, segéd-tanító és mindenféle a világon,

de mindig vőlegény. Soha jegygyűrűt árusító
aranyművesek senkin még annyit nem keres-
tek, mint ezen az emberen. Mindig mindenféle
jegyben járt mindenféle rendű és rangu átlag-
leányokkal. Utóbb varrónők voltak már a meny-
asszonyai, hogy aztán keservesen megsirassák
és legazemberezzék. Végre a szakácsnőkhöz és
szobaleányokhoz került, a kik igen alkalmas
menyasszonyok efféle mindig-vőlegény részére,
mert a kezük megkérését követő szerelmi má-
morukban rendesen oda szokták adni takaré-
pénztári könyvecskéjüket a vőlegénynek, meg-
örzés végett.

Közben *Beregh Alán* még egyszer, sőt ta-
lán még kétszer, valóságos férj is volt. De ez
egyáltalán nem szüntette meg vőlegénykedési
szenvedélyét, — annál kevésbbé, mert már
gyakorlata volt benne, miként lehet és kell
egy válópört minél gyorsabban sikerrel nyélbe
sütni.

Boldog voltam, mikor végre nagysokára
akadt egy olyan derék menyasszonya is, — ká-
véházi pénztárosnő volt a bátor leányzó — a
ki bünyfenítő feljelentést tett ellene, a mért bi-
zonyos ékszereket a vőlegény ur elemelt tőle,
hogy egy másik menyasszonyának okozzon ve-
lük örömet. Igaz, hogy már a kis pénztárosnő-
nek is *Alán* adta volt ajándékba a szóban forgó
ékszereket, de viszont még előbb a mindig-vő-
legény tőle kérte kölcsön a pénzt, a melyen
azokat vette.

Az egész semmiesetre sem volt tiszta mun-

ka, noha meggyőződésem szerint még mindig
felülmulta tisztaságban a mindig-vőlegénynek
temérdek eljegyzéseit. Ámde — sajnálatomra
— a léha eljegyzésekben a mi törvényeink alap-
ján semmiféle bíró nem találhatja meg a bü-
tetendő cselekmény ismérveit, míg a sokalta
enyhébb ékszer-elemelés igea sok esetben két-
három esztendei börtönt, sőt esetleg fegyházat
von maga után.

Csak hogy nem hiába kóstolt belé a min-
dig-vőlegény valamikor a jogba is, — ő ezt
szintén tudta s a végtárgyalás elől szerencsé-
sen elvitortázott a szabad Amerikába.

Szabad Amerika? Ha-ha! olyan jóízűt
nevettem, mikor megtudtam, hogy a mindig-
vőlegény éppen oda ment. — Oh, az ostoba,
a tudatlan! Hiszen igaz, hogy ott sok min-
den szabad, de éppen az az egy mesterség,
a mit ő tud s a min kívül semmi mást nem
tud — az ott nem szabad. Ott már magát
az eljegyzést is átkozott komolyan veszi a
törvény; nem szükség a mindig-vőlegénynek
még az ékszereket is magával vinni, — ha
odább áll.

Remélem, hogy *Beregh Alán* Amerikában
éhen hal. Ha azonban — várakozásom ellenére
— nagy vagyont szerez s azt végrendeletileg
menyasszonyaira hagyja, akkor az osztály nap-
ján az átlag-hölgyek egész tömege fog nyű-
zsgni a hagyatéki bíróság tájékán.

és ismerteti ama célokat, amiket a bizottság munkálatában követett.

A 75-iki törvény — ugymond — nem felelt meg már a mai követelményeknek, mert azóta a közgazdasági és vállalkozási viszonyok lényegesen megváltoztak, részben átalakultak.

A bizottság konstatálta, hogy ez átalakulások az összeférhetlenségi törvénynek lényeges megváltoztatását követelték, s ebben a közvélemény nagy része is egyetért.

A külföldi parlamentek e nemű törvényeit alapul venni nem lehetett, mert azok a törvények speciális intézkedéseket tartalmaznak, melyeket nem lehet egyszerűen ráhuzni a hazai viszonyokra.

Az összeférhetlenségi bizottságot munkájában a nálunk letárgyalt egyes összeférhetlenségi esetek vezérelték. Ezek tették is szükségessé az új inkompatibilitási javaslat elkészítését.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Kedd: Kis szökevény, operette. Cleo de Merode vendégfelléptével.

Szerda: New-York szépe, operette. Cleo de Merode vendégfelléptével.

Csütörtök: A bor, színmű.

Péntek: San-Toy, operette.

Szombat: San-Toy, operette.

* **A falu rossza.** Vasárnap este volt a nyári színház első esti előadása. Szép számú közönség dideregte végig az előadást. Hűvös szellő járt a padok fölött, a színpadon pedig a szó teljes értelmében *dideregtek a művészek*. A szereplők mindazonáltal jól megállták a helyüket. *Arkossy* Vilmos ismét megmutatta, hogy egyike a vidék legelső népszínmű énekeseinek. *Komlóssy* Ilonka bájos jelenség volt Boriska szerepében. Igaz, természetes naivitás van benne. *Tomcsányi* Russi is jó volt. A közönség a fagyos lehellet dacára sok tapsban jutalmazta a szereplőket és bár dideregve, de meglegedetten távozott.

* **Nyárai Antal**, az aradi színház volt kedvelt komikusa az ösztől fogva a Magyar Színház szerződött tagja lett volna. Az ott beállott direkcionális változások folytán *Nyárai* a Magyar Színház új igazgatójának, *Leszkay* Andrásnak, kijelentette, hogy szerződési kötelezettségének nem óhajt eleget tenni. Nyárai így tehát továbbra is a nagyváradi színház tagja marad.

* **Száz arany népszínműre.** *Porzolt* Kálmán, a népszínház igazgatója száz aranyat ajánlott föl a népszínházi bizottságnak népszínmű pályázatra. A pályázati felhívás a napokban fog megjelenni s a bírálóbizottságot a népszínházi bizottság állítja össze.

A Barnum-cirkusz Aradon.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 6.

A waggongyár mögött elterülő vásártéren szinte mesészerűen emelkedett fel ma reggel a világhírű Barnum-cirkusz. Valóságos kis sátorfalu az, a mi ott néhány óra alatt az összeállítás bámulatos ügyességével és gyorsaságával keletkezett. És e sátrak ormairól színes lobogókat fodroz a szellő, melyek messziről vonzzák az embereket, kiknek ezrei valóságos zarándokutat tettek oda egész nap.

(A megérkezés.)

A vállalat négy hatalmas különvonaton érkezett meg. A vasuti kocsik, melyek igen praktikusnak vannak konstruálva, saját tulajdonát képezik és még a sárga waggonok oldalára is rá van festve:

„Barnum & Bailey Limited, The greatest show on earth.”

Éjféle 12 óra 38 perckor érkezett meg az első különvonat Temesvár felől. 2 óra 8 perckor jött a második, 3 óra 38 perckor a harmadik és 4 óra 17 perckor a társulat negyedik különvonata és a kirakodás, mely már maga is igazán páratlan látványosság volt, alig három órai munka után be volt fejezve.

A mint egy vonat megérkezett, a hátul hozzákapcsolt személykocsikból kiugráltak a munkások, kivezeték a waggonokból a már felszerszámozott lovakat, hatalmas normandiai állatokat és megdöbbenő gyorsasággal szállították le a lowrikról a társzekereket, melyekbe aztán hat-hat lovat fogtak be és azzal vitték azokat a waggongyár mögötti vásártérre.

Egy-egy ilyen kocsinak az elszállítása valóságos pillanatok műve volt. Nincs az az óramű, mely precízebben működne, mint a Barnum és Bailey alkalmazottjai. Nem kellett azoknak kommandó, nem kellett utasítás, hang alig hallatszott. Mindenki tudta a kötelességét, a feladatát és elvégezte a legexaktabb módon. Még a lovaknak se kellett biztató szó, mikor a hatalmas kocsikba befoglák őket. Megindultak a kellő pillanatban.

Hossu sorokban állott ott a pályárdvar előtt néhány száz ló, mely a második vonattal érkezett, várva, míg a sor az indulásra rájuk kerül. A harmadik vonattal jött az állatsereglet, melyből azonban nem volt sok látható, mert a ketreces kocsik vizmentes ponyvakkal voltak leborítva. Csak a dromedárok kelthettek tehát nagyobb érdeklődést. Mert vagy husz darab érkezett.

A negyedik vonaton érkeztek az elefántok, tizenhatsz hatalmas állat, melyek maguk léptek ki a kocsikból, mikor azoknak az ajtóit kinyitották és aztán fegyelmestén szép sorba álltak, mignem a vezetők megadták a jelt az indulásra. Az utcákon várakozó óriási néptömeg az elefántokat — megéljenzte.

Hat órára megtörtént az egész kipakolás. A magyar államvasut tisztviselői elámulva nézték a pompás munkát, melyet tisztára és egyedül a vállalat emberei végeztek, a nélkül, hogy a magyar államvasuti munkások segítségét igénybe vették volna. Mert hiszen minden szekérnek meg voltak a maga emberei.

A mint egy ilyen szekér a vásártérre megérkezett, hátul csak egy csavart fordítottak meg és a következő pillanatban a szekér oldalai szétnyíltak és a kocsi egész tartalma lecsuszott a földre. A legnagyobb részében az óriási sátrakhoz való anyag volt: óriási nyalábokban vizmentes ponyvák, kékre festett gerendák, láncok, kötelek. Ezeket a holmikát szó nélkül ragadták meg a munkások, leverték a földre a cölöpöket és ott az ember szemelátára csodálatosan rövid idő alatt fölállították a nagy sátrakat, melyeknek mindegyike több ezer ember befogadására alkalmas.

Nyolc órára a derék yankeek már egy egész kis várost építettek föl ott a vásártéren.

Elkészültek a hatalmas istállók, melyekbe egymásután hordta be egy csapat ember a kockákba préselt alom-szalmát, szénát meg a zabot. A vizmentes ponyvákhoz, melyekből az istállókat emelték, zseniális módon vannak hozzákonstruálva a jászlak. Külön sátrakban helyezték el az igás állatokat, külön a nemesvérű paripákat, külön az elefántokat, dromedárokat, zebrákat, lámákat, ponnykat, melyek közt van olyan is, a melyik nem nagyobb egy doggnál.

Dél előtt a rendőrség *Sarlot* Domokos főkapitány vezetése alatt megtartotta a tűzrendőri szemlét és d. u. fél 1 órakor már megnyitották a sátrakat a közönség számára.

(A csoda-dolgok.)

Igy kívülről is igen érdekes ez a csodákat mutató óriási különlegesség, belülről pedig azt mondhatjuk: elbűvölő. A három manézses és két színpados óriási sátorcirkusz, a melyben tizenkétezer néző fér el, igazi leigázó látványosságnak ígérkezik. Szinte meglepi kolosszális nagyságával és berendezésével a belépőt.

A cirkusz állatsereglete, mely külön hatalmas sátorba van összpontosítva s a melynek ritka és igen becsek példányai meglepő szép kalitkákban vannak elhelyezve, magában igen érdekes látványt nyújt.

Ugyanezen sátorban vannak a különféle világcsodák. Az emberi különlegességek közül elsőnek említhető *Jo-Jo*, az uszkár ember, akinek tökéletes mopszli feje van. Ez egy orosz születésű csoda-rém.

Miss *Mary*, vagy a mint a fejtáblája hirdeti, „*Mariska*“, a moszathaju nő határozottan igen csinos hölgyecske, a ki — mint valamennyi hölgytársai — a magyarzó szerint föltöbb intelligens. 19 éves kisasszony. A hajnál maradván, *Mabel Milton*, az óriáshaju hölgy föltűnően hasonlít jó ismerősünkre: En *Csillag Annára*. Bokáig érő, ritka szép haja van. *Annie Jones* a világ legszebb iekete szakállával dicsekvő hölgy, ki ezt a gyöngéjét leszámítva, egészen normális nő.

Nem mondhatjuk ezt *Annie Howard* kisasszonyról, a ki olyan, mint egy himes pillangó, tiszteletreméltó bátyjával egyetemben tetőtől talpig tetoválva lévén, a szerencsemalacot nem az óraláncukon, hanem a lábikrájukba beedzve viselik.

John Mr. Donald ur, egy hatalmas férfiu, a ki vagy két métermázsát nyom, szomszédja *Caffey*, a ki 30 kilóig is alig tudja fölvenni súlyát és a hangzatos csontvázgigerli néven ismeretes.

A kis *Mab* királyné a legszebb törpe kisasszony, 22 hüvelyk magas. *Laloo*, a kéttestű hindu, a ki egy életre nem ébredt nővérel van összenöve. Ezek volnának azok a világcsodák, a kik annak születtek és akik egyéb más mutatványnyal nem szórakoztatják a közönséget.

A mutatványos világcsodák körül láttuk *Charles Trippet*, a ki kéz nélkül született és így a lábával ír, rajzol és eszik, valamint az ő társát és ellenképét, a láb nélkül született urat. A legkülönösebb köztük *Billy Welts*, a sziklakoponyájú, a kinek a fején hatalmas járdaköveket törnek össze.

Kissé hátborzongató *Tomasso* urnak, egy élő tüpárnának a mutatványa, a ki úgy szurkálta magába a tüket, hogy rossz volt nézni. *Alfonzo*, a szerecsen, ennek ellenében a társulat összes eltört lámpaüvegeit irigylésre méltó egyszerűséggel eszi meg. *Rob Roy*, az albinó, egyszersmind ficamművész is, a ki, ha akarja, kifícimitja a tagjait, ha nem, hát megint visszaficamítja. *Young Hermann* a mellett 19 centiméterrel tudja a rendesnél nagyobb térfogatúra fölfujni és ezenközben vasláncokat szakít szét a mellkasával. Ez a csuda Magyarországon született, de már kora ifjúságában Amerikába vándorolt.

Sol Stone, az amerikai *Frankl Móric*. Ugy számol, hogy szinte káprázatos. *Clifford* kisasszony olyan csinos, hogy még akkor is érdekes látványosság volna, ha nem nyelné el a legnagyobb méretű kardokat, sőt fűrészeket is. Ha megemlitjük még *James Morrison*, a gumibőrű embert, a föllátványosságok sátrával végeztünk.

Egy másik sátorban vannak a kóklerek. Itt van a kigyótáncoltató hölgy, a kofferművé-

szek és egy káprázató akrobata, aki úgy emelget félkézzel két métermázsát, hogy a baljával is fölemel szórakozásból 80 kilót.

Ebben a mellékpavillonban látható a legérdekesebb etnografiai csoda, két apró vadember, akiket valamelyik csendes óciáni-szigeten csipett el egy angol tengerész és akik beszélni sem tudnak. Itt van a leghülyébb indián is, nem lehetett beszélni megtanítani és itt láthatók az összenőtt kínai ikrek is. Ennyi látványosságtól szinte szédül az ember feje és habár némelyik mutatványhoz igazán erős idegek kellenek, mindenesetre nemcsak panorámát lát az ember Barnuméknál, hanem sok tanulságos dolgot is.

A csodadolgokat és a menázsériát rejtő sátrak mellett számos apróbb és nagyobb ponyvasátrak sorakoznak, nevezetesen az istállók, az öltözők, a különféle műhelyek és Barnumék bámulatosán szép és ügyes beosztását igazoló konyha és étkező sátor.

A sajtó képviselőinek amidőn ma délelőtt bemutatta az igazgatóság az óriás telepet, éppen étkezett a cirkusz összes személyzete. — Festői képet nyújtott ez a cigányszerű állapot. Különféle fajok tarka vegyülete ült az asztalok mellett és csendben fogyasztotta kiki a maga délebédjét. Érdekes, hogy minden alkalmazottnak meg van a maga hegye, ott leül és a szolgálak odaviszik elébe az enivalót, mely ugyanaz az igazgatótól kezdve az utolsó szolgáláig.

A munkások déli ebédjéhez elfogyott 2 marha, 400 tojás, 300 liter tej, 400 kenyér, 150 kg. rizs és 500 kg. burgonya.

(Az előadás.)

D. u. 2 órakor kezdődött meg az első előadás. Alig maradt üres hely a sátorrengetegben és érdekes, hogy a drága helyek az 5 és 6 koronás helyek voltak legsűrűbben elfoglalva. Az állatseregletben, a hol a cirkusz előadás előtt tekintik meg a látókat, ember ember hátán tolongott.

Az állatseregletben látható emberi csodák nézésével hamar beteltek a kíváncsiak, a cirkusz előadás kezdetét várták idegesen.

Mondhatjuk, hogy a mit a híres mutatványos programja megígért, azt az utolsó betűig meg is adta. Az emberek mégis többet, csodálatosabbat vártak és sokan elégedetlenül távoztak az előadásról.

Annak a merész intenzív-reklámnak, mely mig ide hozzánk érkezett, már milliókat nyelt el, — ugylátszik bizonyosra kiszámított hatása van. A nélkül, hogy ezek a reklámok valótlan tartalmuk volnának, annyira fölcsigázzák a képzeletet, hogy azt többé kielégíteni nem lehet.

A Barnum-cirkusz egy rendkívül nagy cirkusz-vállalat és nem egyéb. A mesék, melyek jöttek hirtől előzik meg, csak mesék. A valóság az, a mi a Barnum programjában van. A mi pedig ebben van, az mind olyan dolog, hogy láttuk már egyenkint más mutatványos vállalatok sátraiban is.

Érdemes megnézni a Barnum-cirkuszt. Megéri a belépő-díjat, a mit ott tapasztaltunk. De bizony mondom, hogy ha olyan reklámmal nem érkezett volna ide, mint a milyennel érkezett, a bevétele, mely így kolosszális, amugy tizedrésznél sem lett volna.

Minden komédiásfogást éppen úgy kihasznál ez a cirkusz is, mint más hasonló vállalat.

A mi a mutatványokat illeti, azokról a legnagyobb elismeréssel kell megemlékezni. Az állatidomítások meglepő tökéletességük.

A műlovasok és lovasnők, a vakmerő biciklista, a különböző tornászok, akrobaták és jonglőrök, különösen pedig a légtornászok, idegizgató, vakmerő mutatványai föltétlenül olya-

nok, a minőkkel csak ritkán és kivételes esetekben találkozunk.

Kiemelkedő pontja a programnak a 70 lóval végzett produkció és a programot befejező lóverseny. Ennek izgató hatása van a mi közönségünkre, mely alig tapsolta meg a hatalmas produkciókat, de a futamok ideje alatt tombolt és éljenzett.

Este 8 órakor kezdődött a második előadás, mely még javában folyt, mikor a sátrak nagy részét már összehajlítva kocsikra rakták s vitték ki a pályaudvarra, honnét 10 órától kezdve egy-egy órai időközökben elrobogott a nagy amerikai látványosság Békés-Csabára.

SPORT.

+ Lovagtornák Aradon. Megírtuk, hogy egy vívómesterekből alakult társaság Aradra készül jönni, hogy lovagtornákat rendezzen. Aradváros közkezdveltségü vívómestere *Majone Vince* is részt vesz a lovagjátékokban. A versenyek rendezője ma levélben értesítette szerkesztőségünket, hogy e hó 13-ikán szándékozik Aradon bemutatni a középkori harcjátékokat, föltéve ha a városban a középkori harcjátékok iránt kellő érdeklődés mutatkozik.

+ Vivó-évad bezárása. Az „Aradi Torna Egyesület” vívóköre szombaton, folyó hó 4-ikén fejezte be a vívást, mely 1900. november 1-től 1901. május 1-ig, tehát 6 hónapig tartott. A vivó-tanfolyam berekesztése alkalmával egy a kezdő, mint a haladó vívók egymás között barátságos mérkőzést rendeztek vívótörrel és karddal. Először *Nagy Sándor* művezető vívómesterrel vívtak, azután egymással sikerült assaut-okat. Érdekes volt a kezdők vívása, a kik a 6 hónap alatt mesterük különös rendszere szerint vívtörrel és karddal egyformán tanultak s mind a két fegyvernemben szép haladást tanusítottak. A vívótörrel francia, a kardvívást magyar rendszerben tanulták, felhasználva az olasz iskolák technikáját is. A vívás most folyó évi október hó 1-ig szünetel.

+ Az aradi lövészegylet május 5-én rendezett versenydíjlovászatának eredménye a következő: Mózárdíjat nyertek: *Magyari Ferenc* I. 10 T. 19 körrel *Lurz Vilmos* dévai lakos 9 m. 18 körrel mint vendég. Kördíjat nyertek: *Domonkos Lajos* I. 3 T. 10 körrel, *Bródy József* II. 2. T. 16 körrel, ifj. *Müller József* III. 2. T. 14 körrel. Mély lövés: *Kosztka Emil* I díjat a legjobb négyessel, *Weisz Dávid* II díjat, ifj. *Müller József* szintén lött négyest, *Remenyik László* 7 m. 11 körrel, *Wormser Henrik* 6 m. 11 körrel *Gebhárt István* 9 m. 14 körrel. *Feszler Károly* 8 m. 13 körrel.

Egy napig világváros.

(A mai nap idegenforralma.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 6.

Rég nem fordult meg annyi idegen ember Aradon, mint ma. A világjáró amerikai cirkusz óriási vászonbódéi Aradra vonzották a környékbeli közönség ezreit. Az utcákon hullámozott a tömeg az egész napon keresztül és a kedvező tavaszi időjárás káprázatos tarka színt kölcsönzött a városnak. Szinte világvárosi színe volt ma Aradnak.

A lovonatok zsufoulásig megteltek végig az utcákon és a kávéházakban, vendéglőkben sűrű egymásutánban jártak ki és be a cirkusz-kedvelő magyarok.

Alig lehetett Aradra ráismerni ebben a zsufoulásig megtelt utcákban. Hallani meg éppen nem lehetett másról, mint Barnumékról. Némelyek elragadtatva, mások fitymálólág beszéltek róla, de azért mindenki elment megnézni, megbámulni azt a pár perc alatt felépített kis világot.

Öt-hatezer ember vette körül egész napon át azt a tíz kisebb-nagyobb sátrat. Volt köztük mindenféle. Cilinderes urak, a kik fiakkorok jöttek, szentannai németek, a kik azért jöttek, hogy életükben egyszer lássanak csodát és gáji oláhok, a kik csak a vademberekre voltak kíváncsiak.

Már a tegnapi nap folyamán oly óriási néptömeg tödült be Aradra, hogy az összes kisebb és nagyobb, első és tizedrendű szállodákban minden el és elnem képzelhető zug ki volt adva. Hogy ez állításunkat babizonyítsuk, elég ha azt említjük meg, hogy egyes emberek más alkalmasabb szállás hiányában a lóvasuti kocsikban húzták meg magukat. Mivel azonban a kocsik álltak, fizetést nem kértek tőlük.

A lóvasut társaság igazgatósága különben föltétlenül dicséretet érdemel az idegen forgalom kitünő lebonyolításáért. Igazán pontosan teljesítette ma kötelességét kalauz, kocsis és ló.

A rendőrség is oly éberséggel dolgozott egész napon át, hogy az olvasó ma lapunkban aligha talál valamit, ami ezen állításunkat megdönthető. Mig a többi vidéki városban a zsebmetszők, betörők és a többi ilyen ember, akinek foglalkozása a büntető §-okba ütközik, — arany korát élte, nálunk meg sem kísérelt munkalkodást kifejteni. A tűzoltóság is dicséretet érdemel. Buzgó éberséggel állt hivatása magaslatán minden emberük, hogyha netán . . .

Leszkay szinigazgató aggodalmi ugyancsak hiábavalóknak bizonyultak. Este fél nyolckor már oly rengeteg néptömeg tolongott a nyári színház pénztáránál, mintha legalább is elefantokat és moszathaju hölgyeket mutogattak volna a marosparti bódében is. Nyolc órára zsufoulásig megtelt a színház. Es ezt *Leszkay Barnumnak* köszönheti, mert más esetben bajosan akadt volna annyi és oly lelkes publikuma, mint amilyen ma este tapsolt az *Ocskay brigadérosnak*.

A vidéki közönségből holnap már alig látunk egynéhány embert, azok is csak olyanok lesznek, akik lekésték a vonatot, vagy azért maradtak itt, mert Aradon jól lehet mulatni. Otthon aztán mesélnek a glogováci atyafiak rémes dolgokat frakkos lányokról, katonamódra egrecirozó elefántokról, lábatlan emberről, összenőtt gyerekekről meg a jó ég tudja miről.

Barnumék meglegedve távozhatnak Aradról. 60000 korona bevételük volt a mai napon, amit egy jó alapokon fekvő bank is megirigyelhetne tőlük.

Hogy az óriási közönség meg volt-e elégedve, ezt nem lehet tudni, mert föltötte eltérő nézetek halatszottak előadás után. Annyit azonban bizonyosan tudnak, hogy Barnuméknak az éppenséggel mindegy.

Simán folyt le egyébként az egész nap, csupán a jegyek szerzése ütközött némi nehézségbe a vásárolni óhajtók sokasága miatt. A *Klein-féle* könyvkereskedés előtt rendőrök álltak, hogy a jegyszerző közönséget karhatalommal kíméljék meg attól, hogy egymáson átázolva jussanak jegyekhez. Azért mégis láthatta mindenki Barnumékat és ez a jódolog

630 —uluz.

TANÜGY

(—) Tanítók gyűlése. Az Arad Vidéki Tanítóegyesület *Világos-szentannai* fiókköre folyó hó 2-án gyűlést tartott *Uj-Fazekas-Varsádon*, melyen számos tag vett részt. Elnök *Herman Gyula* galsai tanító üdvözli az egybegyűlt tagokat és vendégeket. Érdekes gyakorlati előadást tartott *Grosch Sándor* *uj-fazekas-varsándi* tanító a IV. osztályban. A gyűlés jegyzőkönyvi közönetet szavazott neki. *Uhereczky Otto* *uj-szentannai* tanító felolvasta az „*ojtvány* tőkék pállásáról” című dolgozatát. A gyűlés elhatározta, hogy megfogja keresni a központot arra nézve, hogy a művet nyomassa ki és osszák ki a nép között ingyenesen. *Bódi József* világosi tanító „*egy pár szó az A. V. T. E. világos ujszentannai fiókkör tagjaihoz*” című felolvasását érdekléssel hallgatták a jelenlevők. A gyűlés az ő indítványára elhatározta, hogy ott, a hol ezentul gyűlést tart a fiókkör, gyakorlati előadást fog tartani. Nagy örömmel vette tudomásul a fiókkör *Sófalvi György* aradi tanító központi képviselőnek jelentését. Többek között, hogy az Arad vidéki-tanító-egyesület egy 4000 koronás alapítványt tett az országos tanítók házában, azonkívül, hogy a *Vörösmarty-*

szoborra körülbelül 300 korona gyült már össze. A fiókkör elhatározta, hogy az elhunyt *Györgyössy* Rudolf volt aradi tanítónak november hóban tartandó siremlék felállítási ünnepén részt fog venni, és hogy őszi gyűlését Uj-Szent-Annán fogja megtartani. A fiókkör ujlag *Herman* Gyula galsai tanítót választotta meg elnökké és *Krasánszky* Peter világiosi tanítót titkárrá.

Cleo de Merode

az aradi szinkörben.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 6.

Cleo de Merode az esti gyorsvonattal érkezett meg Budapestről és holnap egy órákor lesz hat. ballettáncának zeneprobája. A híres szép táncosnő két föllépte iránt a Barnum-láz ellenére is szokatlan nagy érdeklődés van a közönségben. A vidékről bejött idegenek közül is sokan meghosszabbították egy nappal aradi tartózkodásukat, csak hogy meglássák azt a szenzációs művésznőt.

Cleo de Merode neve oly népszerű, mint Duseé vagy Sarah Bernhárdté, mert a mily nagyok azok, oly szép ő. Epen azért mindenütt, a hol eddig szerepelt, asszonyok, lányok képezték közönségének a zömét, mert őket érdekli legközvetlenebbül az olyan szépség, a melyről uralkodó királyok és a szellem bohémjei azt vallják, hogy páratlan, egyedül álló. Persze ezekről a vallomásokról mindenféle olyan legenda szállott a kulisszák közé és a szalonokba, melyek talán nem is igazak. Erdéseknek azért érdekesek.

A művésznő, a minap érdekesen nyilatkozott ezekről a legendákról. Egy milliomos színházi habituéval és egy budapesti ismert kritikussal vacsorázott a szépséges szép *Cleo de Merode*, aki a legérdekesebb aktualitása volt Budapes'nek pár napig. Mikor megjelent a Royal-éttermében, minden szem feléje fordult, hisz jól ismerik karcsu alakját, hamisítlan a la *Cleo de Merode* frizuráját a párisi Reutlinger fényképeiről, melyekből néhány aradi kirakatokban is látható most. A szép *Cleo* vacsora előtt mindenekelőtt megmutatta a társaságnak a — füleit. Lefésült, fekete haját félresimitotta és kibukkant a fényes hajkorom alól két pici rózsás fülecske.

— Látják ez a legenda sem igaz, akárcsak az a másik.

— Melyik másik?

— Az a melyik a belga királyról és rólam szól. Én 15 éves koromban ismerkedtem meg ő felségével, a ki nekem is fejedelmem, mert én Belgiumban születtem. Érdeklődött irántam, néhányszor láttam Párisban az operában. C'est tout!

A habitué és az újságíró összenéztek és hogy más tárgyra térjenek, a ballerina ékszereit kezdték magasztalni.

Az ékszereimet csudálja? Oh ezek csak afféle mutatványszámok. A szinpadi ékszereimet a társalkodónóm őrzi abban a fekete táskában. Körülbelül egy millió frankot érnek. Félttem őket, azért így idegen helyen, ha alszom, mindig a párnám alá rejtem valamennyit — ott jó helyen vannak.

A szép *Cleo* hangosan felcacagott. Aztán tovább csevegett Budapestről, a hol most volt először.

— Fenn voltam a várban, megakartam nézni a magyar király lakását. De nem engedtek be. Azt mondták, itt a király, senki sem léphet be.

— Vajjon ugyanezzel az okadatolással utasították volna el a szép *Cleot* — *Brüsszelben* is — mondta halkán, mintegy önmagának a

kritikus újságíró, a ki a lecáfolt legendákkal is olyanformán van, mint a félhivatalos által lecáfolt újság-közleményekkel.

Most a szép asszony két napra Aradon fog sok-sok beszédre alkalmat adni. Bizonyára elegendő lesznek, a kik az iránt a párna iránt érdeklődnek, melyen éjszakánként a mesés szépségű fej és a mely alatt a nem kevésbé mesés gyémántok nyugszanak.

HIREK.

Fejérváry báró a királynál.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 6.

Megirtuk, hogy *Fejérváry* Géza báró, honvédelmi miniszter négy heti Lovranóban tartózkodása után a fővárosba érkezett. Első dolga természetesen az volt, hogy ő felségének megköszönje azt a valóban páratlan figyelmet, melyet súlyos betegsége alkalmával iránta tanusított.

Élénk emlékezetében lesz még minden újságolvasó embernek, hogy mily apai módon járt el a király *Fejérváry* báró operáltatása alkalmával. Talán végzetes lehetett volna a miniszterre nézve betegsége, ha a király le nem hivatja Berlinből a világ egyik leghíresebb tanárját, hogy végrehajtsa azt az életveszélylyel járó operációt, melyet *Fejérváry* báró katonás bátorsággal és férfihez illő megadással szenvedett végig.

Aztán nagy nehezen, de mégis felgyógyult. És most már a maga lábán, katonásan, daliás alakjával odaállit a király elé, szalutál a legfelsőbb hadurnak, és megköszöni neki, hogy megoperáltatta. Tudósítónk erről a találkozásról a következőket táviratozza:

A szabadelvű pártklubban élénk beszéd tárgyat képezte ma esté felé az a találkozás, mely a király és *Fejérváry* báró honvédelmi miniszter közt folyt le.

E találkozás valóban megindító volt. Az agg katoná megatva mondott köszönetet a királynak azért a magas figyelemért, melyben őt, betegsége alkalmával és még azután is részesítette. A miniszter a meghatottságtól alig birt szóhoz jutni és csak röviden mondott egy pár köszönő szót ő felségének.

A király pedig a miniszternek kezét megfogva, szintén meghatottan beszélt hozzá. Örömet fejezte ki a fölött, hogy ismét egészségben látja és azon reményének adott kifejezést, hogy még sokáig folytatja *Fejérváry* működését, melyel eddig is teljes meglegedését érdemelte ki.

Hosszabb ideig beszélgetett még a király *Fejérváry*val, akitől végül is érzékeny bucsút véve, kegyesen bocsátotta el a királyi palotából.

Aki az édes anyját keresi.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 6.

Regényes az a történet, a mely *Goldstein* Irma 17 éves budapesti cselédleány multjáról beszél.

Még 8 hónapos volt, a mikor édes atyja elvitte *Sajó* Adolf sirkőkereskedőhöz, a Baross-utca 92. szám alá s ott hagyta. Ez 1888-ban történt s azóta senki sem érdeklődött a leánya után.

Sajó nevelte, gondozta és sem ő, sem a leány nem tudták, hogy ki az anyja az otthagyt csecsemőnek.

A mult év novemberében azután némi világoosság támadt a rejtélyes ügyben. *Sajók* költöztek. A csomagolás közben több okmányt találtak egy láda fenekén. Az iratok már meg-

sárgultak, elrongyolódtak, de mégis kilehetett belőle betűzni, hogy *Goldstein* Irmára vonatkoznak.

Az okmányokból kiderült, hogy a leány anyját *Geldsvein* Katalinnak hívják, verbói születésű 38 éves cseléd. 1882-ben 7612 szám alatt kapta a cselédkönyvet az izraelita hitközségtől. A kis Irma 1888-ban született s édes atyja *Khón* Jenő, akkor orvos, vagy gyógyszerész növendék.

Hogy mi történt azóta a leány szüleivel, nem tudják. *Goldstein* Irma most a budapesti rendőrséget kérte, hogy nyomozza ki az édes anyját, a rendőrség megindította a vizsgálatot a rejtélyes ügyben.

— Figyelmeztetés. Lapunk kiadóhivatala figyelmezteti t. előfizetőinket, hogy az előfizetés lejárta után csak 8 napig küldi még a lapot. A nyolc nap leteltével a lap küldését beszünteti.

— Kihallgatás a királynál. Budapestről jelentik: ő felsége ma reggel 6 órákor érkezett meg Gödöllőről a keleti pályaudvarra, s egyenesen a várpalotába hajtatott s 10 órákor általános kihallgatást adott, amely után félkettőkor tett az angolkisasszonyok váci-utcai nevelőintézetében. Délutár 3 órákor ismét *Gödöllőre* utazott vissza, ahonnan szerdán reggel jön be a fővárosba, hogy részt vegyen a *Ludovika* akadémia zászlószentelési ünnepén. ő felsége ma délelőtt külön kihallgatáson fogadta *Károly István* főherceget, a ki Budapestre jött, hogy altengernagygyá való kinevezéséért köszönetet mondjon. Az általános kihallgatáson megjelentek: *Fejérváry* Géza báró, tábornok, honvédelmi miniszter, *Nákó* Kálmán gróf, *Matlekovits* Sándor és *Láng* Lajos titkos tanácsosok; *Pokorny* Ármán lovassági tábornok, *Pereira Arenstein* Alfouz báró követ, özv. *Teleki* Sándorné grófné palotahölgy, *Rudnay* Konstancia urnóvel, mint az Országos önképző egyesület küldöttsége, *Bende* Imre püspök és *Fejér* Ipoly főpápat; *Almássy* Géza, *Fejérváry* Géza és *Magyary* Kossa Géza kamarások, továbbá *Somssich* Adolf gróf: Géza és Béla fiaival; *Sárkány* József ny. táblai alelnök, *Biró* Tamás és *Vargha* Gyula min. tanácsosok; *Siegler* Henrik és *Weinrichter* József vezérőrnagyok; *Brám* Miksa lovag, min. tanácsos, a déli vasut helyettes vezérigazgatója; *Jeszenszky* Sándor közigazgatási bíró; *Thaly* Kálmán és *Tildner* Ferenc országgyűlési képviselők; *Vizaknai* Antal dr. min. osztálytanácsos; *Arendt* Lajos, *Lenz* Viktor, *Pflanzer-Baltin* Károly báró és *Schneider* Antal ezredesek; *Brabetz* Gyula, *Bartheldy* István, *Dante* Ferenc és *Tamássy* Árpád alezredesek; özv. *Munkácsy* Mihályné, *Teleki* Árvéd gróf, *Forster* Géza, az országos magyar gazdasági egyesület igazgatója; *Hegedüs* Károly a technológiai muzeum igazgatója; *Bogdánffy* Ferenc segédhivatali igazgató és *Mallász* József pénzügyigazgató kir. tanácsosok; *Gergő* Samu honvédtörzsorvos, *Dembrovsky* István földbirtokos, *Kühne* Károly gyátos, *Müller* János főfelügyelő, *Baló* József tanítóképző-igazgató, *Fritz* Péter kereskedelmi kamarai titkár, *Neubauer* Vincentia zárdafőnöknő, *Nebeski* Vencel nagykereskedő, *Boros* Samu hírlapíró és *Schiller* Bódog dr.

— Uj regényünk. Az Aradi Közlöny a mai nappal új regény közlését kezdi meg. Az érdekesítő munka *Treumann* József neves angolíró műve.

Dawison bankja

a címe, melyet magyar nyelvre *Hevesi* Jenő kitűnő fordító ültetett át.

— **Kincig Ferrnc temetése.** Aradváros közönségének osztatlan részvéte mellett temették el vasárnap délután *Kincig Ferencet*, *Urbán Iván* főispán és *Salac Gyula* polgármesterrel az élén megjelent a temetésen városunk társadalmá csaknem teljes számban. A temetési szertartást dr. *Csák* Cirkék rendfőnök végezte fényes papi segédlettel. Az elhunyt koporsóját számos szebbnél-szebb koszoru borította. Koszorukat küldtek többek között a következők:

„Szeretett jó fiának — Edesanyja“, „Felejtethetlen jó Ferimnek — Ilona“, „Szeretett drága atyjunknak — Margit és Dénes“, „Felejtethetlen jó testvér és sógoromnak — Irma és Géza“, „Jó nagybácsinak — Dezső“, „A jó nagybácsinak — Laci, Bandi, Tibor“, „Szeretett jó vejünknek — Apósa és anyósa“, „Szeretett jó sógorunknak — Henrik, Luigi“, „Jó sógoromnak — Béla“, „Tiszteletük jeléül — Dengl József és családja“, „Felejtethetlen jóakarómnak — Karátsonyi Antal“, „Rokoni szeretetből — a Weiler-család“, „Önzetlen hű barátjának szeretete jeléül — Böhm Adolf“, „Kegeyelettel felejtethetlen társunknak — A Széchenyi gőzmalom igazgatósága“, „Szeretete jeléül — A Kabdebó család“, „Barátságuk jeléül — Lukács Géza és családja“, „Kegeyete jeléül — Lengyel“, „A kedves jó barátunk — Ottilia és Gyula“, „Erdemudis igazg. választmányi tagjainak — Az aradi ipar- és népbank igazgatósága“, „Legjobb barátunknak — Dr. Polónyi, Helén és Ottilia“.

— **Uj pénzügyi titkár.** A hivatalos lap legutóbbi száma közli, hogy a m. kir. pénzügyminiszter az aradi pénzügyigazgatósághoz *Botka* István sátoralja-ujhelyi pénzügyi segédtitkárt pénzügyi titkárrá végleges minőségben kinevezte.

— **Főispáni beiktatás.** *Versecről* táviratozzák: *Zákó* Milánnak, az új főispánnak ma volt ünnepélyes beiktatása. Az új főispán tegnap este érkezett *Versecre*. Az állomáson küldöttség fogadta *Seemayer* polgármester vezetése alatt. — Este díszbanket volt, ma reggel pedig istentisztelet. A délelőtt folyamán diszközgyűlést tartottak, melyen *Seemayer* polgármester magyar, *Rottler* dr. német, *Hadzsi* dr. pedig szerb nyelven üdvözölte az új főispánt, aki végül nagy tetszés mellett tartotta meg székfoglaló beszédét.

— **Munkácsy érdemrendjei.** *Munkácsy* Mihálynak tudvalevőleg a király is több érdemrendet adományozott s ezeket a dolog rendje szerint a mester halála után vissza kellett volna adni a királyi kabinetirodának. *Munkácsy* özvegye azonban azt a kegyet kérte a királytól, hogy hagyná meg neki emlékül elhunyt férje érdemrendjeit. Ő felsége kivételesen teljesítette az özvegynek kérését s *Munkácsy* Mihályné holnap az általános kihallgatás során a király elé járul, hogy neki ezért köszönetet mondjon.

— **Vadnay Andor temetése.** *Vadnay* Andornak, Csongrádmegye főispánjának holtteste ma reggel 5 órakor érkezett *Szentesről Budapestre* a Józsefvárosi pályaudvaron. A halottat innen a Kerepesi-úti temető halottasházába szállították, a hol nyomban fölrvatalozták. A lépcsőzetes és délszaki növényvel díszített ravatalt mintegy ötven darab koszoru borítja. A temetés ma délután négy órakor volt. A megboldogut főispánt a város ajándékozta díszsír helyen helyezik örök nyugalomra.

— **Házasság.** *Dénes* Endre dr. budapesti ügyvéd f. hó 14-én délelőtt 10 órakor köt házasságot *Mária-Radnán Mairovitz* Mór nagykereskedő és birtokos bájos leányával, *Gizi* kisasszonnyal.

Radó Gyula bécsi kereskedő, tegnap kötött házasságot *Hartmann* Jolán kisasszonnyal, *Stern* M. A. aradi ruhanagykereskedő bájos leányával.

— **Főispánváltások.** *P. N.* jelenti: Gróf *Hugonnay* Béla, Szatmármegye főispánja leg-

közlebb visszalép állásától; utódjává gróf *Telesi* Gézát fogják kinevezni. Politikai körökben ma hire járt, hogy a *Vadnay* Andor halálával megüresedett csongrádmegyei főispánságra *Rudnay* Béla főkapitány lenne az egyik komoly jelölt. — A báró *Vay* Dénes pozsonyi főispán lemondásáról szóló hírt félhivatalosan megcáfolják.

— **Mirko herceg.** Milán király halála óta a Montenegró és Szerbia közötti viszony határozottan javult. Erre mutat az a körülmény is, hogy Mirko herceg, a montenegrói fejedelem ifjabbik fia legközelebb Belgrádba jön a királyi pár látogatására. Mirko herceg ezután Pétervárra megy, a hol állítólag egy orosz hercegnőt fog eljegyezni.

— **Őz helyett vadásztársát lötte agyon.** Lápotos község erdejében mult hó 29-én végzetes szerencsétlenség történt. *Nagy* András és *Varga* János odaváló lakosok őzlesre mentek. A mint lesben állottak, *Varga* zörgést hallott a cserjésben. Azon hiszemben volt, hogy a vad megmozdult, odalött. Erre azonban vérfagyasztó sikoltás hallatszott, mert a vélt vad helyett *Nagy* Andrást lötte agyon.

— **Halalozás.** *Kirschner* Adámné született *Tóth* Terézia, életének 39-ik évében Aradon elhunyt.

— **Azok a felsőbb leányok.** Egy tanfelügyelő hivatalos körútja alkalmából érdekes és jellemző epizódot beszél el. Egyik nagyobb vidéki városban a felsőbb leányiskolát látogatta meg. Az egyik tanítványtól megkérdezte, hogy a tyuktojás minő tápláló anyagokat tartalmaz s körülbelül mennyi a fehérsége és mennyi a vastartalom benne? A növendék habozás nélkül, pontosan megfelelt a tanfelügyelő kérdéseire. A másik egész precíz mondta el a különféle házi és vad szárnyasok tollának színezetét, leírta a tojások alakját, nagyságát és színét stb. Végre a tanfelügyelő megkérdezte az első leányt, hogy a higtojást mennyi ideig kell főzni?

A felsőbb leány zavarba jött. Végre nagy keservesen kinyögte:

— Egy fél óráig . . .

A tanfelügyelő másik növendékhez fordult:

— Maga tán jobban megtudja mondani.

— Legkevesebb háromnegyed óra hosszat —

felelt a lány hosszas habozás nélkül.

A tanfelügyelő idegesen fordult a harmadik leány felé.

— Mennyi idő kell tehát a hig tojás főzéshez?

— Több mint egy óra . . .

A negyedik, ötödik még jobban felelt. Végre a hatodik kijelentette, hogy a higtojást egyáltalában nem főzik, mert ha megfőzik, akkor kemény lesz . . .

— **Az akadémia egy tanítónak.** Említettük, hogy *Vass* Mátyás veterán szegedi tanítót a M. Tud. Akadémia a báró *Wodiáner*-féle jutalomdíjjal tüntette ki. Ezenkívül érmet is adott az Akadémia a derék pedagógusnak. Az érmet szép levél kíséretében a M. Tud. Akadémia főtitkára, *Szily* Kálmán küldötte. Az érmet föláján babérkoszoruba foglalva ez a felírás olvasható: „A M. Tud. Akadémia *Vass* Mátyásnak 1901.“ Az érmet körzetén ez van felírva: „A báró *Wodiáner*-féle néptanítói jutalom“. Az érmet másik lapján egy allegorikus női alak áll, jobb kezét, mely fölött egy turul-madár röpököd, magasra emelve, balkezét Magyarország védpajzsára támasztva, körül e felírással: „Borura derű.“

— **A medvetáncoltató halála.** Megrendítő eset történt szombaton délután *Bucsura*. *Bucsura* készült a falu népe, a mit tegnap tartottak meg nagy ájtatossággal. Erre a *bucsura* nemcsak a komédiások serege vonult be a faluba, hanem két medvetáncoltató hercegovinai ember is, a kik jó jövedelmet vártak a *bucsusuktól*. A két medvetáncoltató szombaton délbe érkezett meg a faluba 4 medvével. Délután fölosz-

tották maguk között a falut s kiki dolga után látott. Az egyik medvetáncoltató éppen az iskola elébe érkezett, a mikor a gyermekek az iskolából mentek ki. Hogy a gyermekeknek bemutassa a medvék ügyességét, táncra ösztönözte gazdájuk a két mackót, de a két állat nem akart engedelmessé válni. Gazdájuk előbb csak a lánccsípásával ingerelte a bestiákat, minthogy ez sem használt, vasaltvégű botjával ütötte azokat. Történt, hogy az egyik fiatal medve kiszakította az orrához erősített karikát és nekiugrott a gazdájának. *Prodanovics* — így hívják a medvetáncoltatót — vasdorongot emelt a fenevadra, de ekkor a másik medve, mely hozzá volt láncolva, elrántotta. Az elszabadult és felbőszült medve, a mint gazdája elesett, egy pillanat alatt lerántotta annak fejbőrét s azután előbb az arcát, majd pedig a mellét marcangolta szét, miközben fölzakította a gyomrát is. A néző közönség egy pillanat alatt szétfutott és senkise mert segítségére sietni a szerencsétlen embernek, mindaddig, míg a felbőszült medve a véres holttestet el nem hagyta. A másik medvetáncoltató, mikor az esetről értesült, a helyszínére sietett s a még mindig a hullához erősített másik medvét magához vette és a falu végén egy szin alatt helyezte el. Az elszabadult medvét megölték.

— **A tolvaj család.** Az élet nehéz küzdelmeiben könnyű megélhetési módot fedezett fel *Taufér* Károly Lajos 23 éves budapesti foglalkozás nélküli nyomdász segéd. Tervébe beavatta *Scheil* Katica pomázi születésű 26 éves mosónőt, akivel vadházasságban élt és közös barátjukat *Pervolf* József 30 éves péksegédet. Így hármásban azután hosszú ideig nagy sikerrel lopkodtak össze a szállító kocsiokról minden elemelhető dolgot. Talán még sokáig folytatták volna a könnyű foglalkozást, ha *Taufér* Károly nem követ el ügyetlenséget. A napokban egy szakácsnő ládáját emelte le egy kocsirol, amelyben 300 korona értékű ruhanemű volt. A szakácsnő abban a pillanatban csipte nyakon a tolvajt, amikor elakart illanni a ládával. Rögtön letartóztatták s rövid nyomozás után két társa is a rendőrség börtönébe került, ahonnan ma kísérték át az ügyészséghez a jómadarakat.

— **Elzúllott kisasszony.** Valamikor becsületes, derék család tagja volt *Kassán Pecher* Magdolna nevelőnő. Elkerülve hazulról, uri családok gyermekeit tanította s mint nevelőnőt becsülték minden háznál. Egyszer aztán nagyon mélyen a szemébe nézett egy hadnagy, akinek a mellén aranyujtásos egyenruha feszült s megszőktette *Magdolnát* egy előkelő családtól, hol fényes dolga volt. Eleinte boldog is volt a szerencsétlen leány, de azután mindjobban belemerült az iszapba. Megpróbálta az élet minden útját, de boldogulni sehohsem tudott. Aztán zsebtolvajlásra vetemedett. Ezen is rajta vesztett. Egy rendőr elfogta s felkísérte a bűnügyi osztályhoz. Most vizsgálati fogságban ül a még mindig szép leány, aki egy elitévesztett életet sirathat.

— **Elítélt tüntető.** Vasárnap délután a szocialdemokrata-párt Budapestén népgyűlést hívott egybe, hogy az orosz diákok és munkások ügyében állást foglaljon. A budapesti rendőrség nem vette tudomásul a gyűlést és a *Garay* téren egybegyűlt munkásokat *Tóth* Lajos VII. kerületi kapitány szétzavarta. Az ellenszegülők közül hét embert letartóztatott, a kiket a következőképp büntetett meg: *Schindler* Tivadar asztalos segédet és *Katona* János kőműves tanoncot 50—50 koronára, *Bányai* Károly táviratkézbetűt 40 koronára, *Bujta* Lajos nap számost, *Nóthdenoft* Fülöp szabósegédet, *Ocsay* Sándor mechanikust és *Papp* Ferenc műszerész 30—30 koronára. Az ítéletet az 1879. évi 40. t. c. 78. § a alapján hozta a kapitány. *Schindler* és *Bányai* megnyugodtak az ítéletben, a többi felebbezett.

— **Harc a medvével.** Két gelencei székely ember, a nyolcvan esztendő *Szakács* Mihály, *Fejér* László kiballagtak az erdőbe száraz ágat

gyűjteni. Karjukra akasztották rendes szokás szerint éles fejszéküket, a mit nem szokott magától elhagyni a székely ember. Az erdőben egy barlanghoz érve, jókedvűen belekurjongattak a barlang visszhangos öblébe, sőt még tréfas évdés közt — hátha medve van ott benn — dobálni kezdtek a barlangba. Egyik dobásra hatalmas bődülés hangzott fel a barlang mélyéből és a meglepett göbökkel egy pillanat múlva szemben állt egy nagy anyamedve. A székely hátsó rész azonban nem olyan, hogy meghátráljon s tüstént fejszére kapott az öreg Szakács társával együtt s rövid küzdelem után leverték a nagy medvét. A fejszét oly jól forgatták, hogy nekik legkisebb bajuk sem esett. A harc közben két kis medvebocs is előmászott, a székelyek azokat is egy-egy ütessel ártalmatlanokká tették hamar, de mire az anyamedvével elbántak, a két bocs feleszmélve megszökött. Az öreg Szakács Mihálynak nem első kalandja ez. Nemrégiben azonban igen veszedelmes helyzetbe került. A medve már földre teperte Szakácsot, de a vele levő komája ép a végső pillanatban fejbevágtatta fejszékével a medvét, úgy, hogy azonnal elterült. Az öreg Szakács Mihály pedig fölkászolódván a földről, a nagy ijedség után hálás pillantással fordult a derék komához: „Szinte csuful járek, hé!”

— **A báró tolvaja.** Budapestről jelentik: A Nádor-utca 30. számú házában lakó báró Schossberger Nándor kellemetlen fölfedezést tett az utóbbi időben. Napról-napra mindig eltűnt valami értékesebb tárgy a lakásáról és bármiképp keresték is a házi szarkát, az megkapó ügyességgel folytatta fosztogató munkáját és rajta érni nem tudták. A báró, bár nagyon boszantotta a dolog, nem akart feltűnést kelteni és egy ideig nem kerte a rendőrség beavatkozását. Tegnapelőtt azonban a tolvaj ismét akcióba lépett. A báró elzárt íróasztalának fiókjából kilopott négy borítékot, a miben hat százfórintos bankjegy és több értékpapíros volt. A báró erre mégis a rendőrséghez fordult és följelentette az ismeretlen tolvajt, a ki kétségtelen igen befentes embere a bárónak. A nyomozás folyik.

— **Az uralkodók pénze.** Az angol bank könyveiben körülbelül teljes névsorát meg lehet találni a föld hatalmasainak, amennyiben majdnem minden uralkodó ott tartja megtakarított garasainak kisebb-nagyobb részét. Hogy a garasok ebben az esetben rengeteg összeget jelentenek — mindenki gondolhatja. Legnagyobb betétje van az orosz cári családnak, amely már régóta az angol bank kliensei közé tartozik. II. Sándor cárnak, mikor a nihilisták megölték, közel 120,000,000 koronája volt az angol bankban és utódai alatt ez az összeg még jelentékeny mértékben fölszaporodott. Igen számottevő kiutasa az angol banknak a szultán is. Az igazhívók fejedelme csöppet sem bizik a török bankokban és mikor egy-egy ha'om pénz összegyűl a palotájában, külön futárokkal egyenest Londonba, az angol bankba küldi. A szultán betétjeinek összege természetesen titok a nyilvánosság előtt, de hogy mily óriási lehet, arról fogalmat nyújt, hogy a szultánnak nemcsak az állami javadalmazások gyarapítják jövedelmét, hanem nagy arányú és biztos üzleti vállalatok is. Így a szultánnak egyebek között Konstantinápolyban egy egész utcasor háza van, azután nagy cukorültetvényei vannak Nyugat-Indiában, továbbá főrésztvényese egy gőzhajózási vállalatnak, mely a Bosporuson járattja hajóit. Az összes uralkodók között talán a mikado az egyetlen, a kinek semmi köze az angol bankhoz. A japán császára t. i. egy külön bankot tart fenn Tokióban, mely csakis az ő pénzének a kezelésével foglalkozik és amely más halandótól nem fogadhat el betéteket.

— **Eljegyzés.** Klein Rudolf szobafestő eljegyezte özv. Kohn Hermanné leányát: Malvinát, Aradról.

— **A valóni készülő magyar.** Egy öregedő magyart békéltető tárgyalásra idéztek be a törvényszékhez. Valni akar az asszonyától, aki szégyenszemre a legények után jár. A békítő tanácselnöke a kifogások előterjesztésére szólítja föl az atyafit. Nagyon nekifohászódik az öreg rémitő alázatossággal szóial meg:

— Megkövetem a nagyméltóságú főegyszeleneciáját . . .

A bíróság nem tudta megőrizni a komolyságát;

— Nono, a tárgyhoz szóljon, — inti az elnök.

— Engedelmevel megkövetem a főbíróaságot, én már ehhez a beste tárgyhoz nem szólok többet azóta se szóltam, hogy otthagya a hajlékomat.

— **Sikkasztó segédjegyző.** Barta István morágyi segédjegyző, hogy fizetésén túlterjedő költségeit fedezhesse, hozzányúlt a reá bizott hivatalos pénzhez és abból pár száz koronát el-sikkasztott. Az önmagáról megfélemedezett segédjegyzőt pénteken Szegzárdon tartóztatták le a csendőrök és átadták a kir. ügyészségnek. Barta most a szegzárdi fogházban várja méltó büntetését.

— **Testvérgyilkosság.** Borzalmas gyilkosság híre érkezik Étesdről. Ottani tudósítónk jelenti, hogy a szomszédos Polyána község határában tegnap reggel szétvert fejjel, holtan találtak meg Turkás Tivadar kalotai gazdát. A szörnyű véget ért embert baltacsapásokkal ölte meg gyilkosa. A gyilkosság gyanúja Turkás Jánosra, az áldozat bátyjára irányul, akivel nagyon ellenséges lábon élt a szerencsétlen áldozat. A nyomozás megindult.

— **A névtelen levelek.** Ahol Himen istensége elfoglalja birodalmát, a szerelmi posta mellett mindig jelentkezik egy másik, kellemetlen üzenetközvetítő mód is: a névtelen levél. Menyasszonyos, vagy vőlegényes házból a világért el nem maradnak a névtelen levelek s bizony nem egy meghiusult házasság szárad a névtelen rágalmozók lelkén. Mert, hogy mi van ezekben a levelekben, könnyen elképzelhető: semmi jó és minden rossz. Elmondják a levelek a vőlegényt, avagy a menyasszonyt csapodárnak, tisztátlan multunak, s még más rosszabbnak, s bizony a bennük foglalt veszedelmes méreg nem egy szeplőtlen szerelmet tett tönkre már. Ilyen névtelen levelek tették tönkre a boldogságát egy debreceni leánynak, *Bagdács Nagy Mariskának* is. Most májusban kellett volna oltár elé lépnie egy jóra való iparossal, *Cizmadia Józseffel*. De jöttek a névtelen levelek s beleoltották a gyanút a vőlegény lelkébe s a kínzó bizonytalanságot a menyasszony szívébe, hogy lesz-e elég erős a vőlegény szerelme és nem ad-e majd hitelt a leányra szórt rágalmozók? A vőlegény bízta a menyasszonyát, de a becsületében mélyen megbántott leány nem tudott megnyugodni. Kínzó nyugtalanságában a mult héten gyújtóoldatot ivott. Hiába gyógyították, az élő méreg jól működött. Egyheti szenvedés után a szegény leány, mint Debrecenből jelentik, szombaton meghalt.

— **Elsülyedt hajó.** Berlinből táviratozzák, hogy az „Egge” nevű személy-zállító hajó az Elba folyón ma elsülyedt és a kapitánya, továbbá két fiu a vízbe fullt.

— **Mikor a frakk beszél.** Lipp Tivadar német esztetikusként egy most megjelent társadalmi tanulmányában van egy nagyon érdekes fejezet a frakkról is. A kettős kivágás felül és alul — írja a német tanulmány — mint egy nyílt kérdés jelenik meg és bizonyos nyílt szellemre vall. A társaságban, ahol ezt a ruha darabot viseljük, nem szabad a dolgokkal és emberekkel, különösen pedig a hölgyekkel szemben állig begombolkozunk, ez ellenkezőnek a társaságban való szerepléssel. Nem szabad, akár kellemes, akár kellemetlen önhittséggel mozognak, hanem mindenkihez közelednünk kell, — a frakk szárnyai nem akadályoznak ebben — és itt is, ott is meg kell figyelniünk minden kicsiny vagy jelentékeny dolgot és pedig bizonyos komolysággal és érdeklődéssel. De mindenkéül, erre a frak sima feszessége tanít: az illendőséget és kellő magatartást

nem szabad szem elől téveszteni. Hogy a magatartásban bizonyos tartózkodás is vegyüljön, erre a frak szárnyai figyelmeztetnek, melyek mintegy hátrafelé buznak bennünket. Így a frakkban előre buzdítva, de visszatartva is érezzük magunkat egyszerre. Valóban csodálatraméltó szimbóluma annak a viselkedésnek melyet tőlünk a társaság megkövetel. Ha ennek az igazságában kételkedünk, csak arra kell gondolnunk, hogy milyen sok emberrel viseljük egyforma ruhát, olyannal, akikkel különben nem érezzük magunkat egyenrangúknak. És hogy az intelligensebb ruhaművészek is mennyire tudatában vannak a frakk jelentőségét, mutatja az a különbség, melyet a közönséges társasági frakk és a diplomata frakk szabása között tesznek.

— **Vérengzés egy idegyógyintézetben.** Grona svéd városból táviratozzák nekünk: Az itteni idegyógyító-intézetben egy beteg örületi rohamában megtámadta az intézet tulajdonosnőjét és leányait; az egyik leányt megölte, kettőt pedig, ugyszintén a tulajdonosnőt, megsebesített. Az asszonyok segítségére siető férfiak közül az őrijöngő ötöt súlyosan megsebesített. Csak nagynehezen sikerült az őrijöngőt megfékezni.

— **Mibe kerül egy köbméter gyémánt?** A *De Beers Consolidated Company* közlése szerint egy köbméter gyémántból 11976 ezer karatot vágnak. Azonban a köszörlés nagyon leapaszítja a nyers gyémánt mennyiségét és így az egy köbméter gyémántnak az értéke 346,728,800 korona. Az utóbbi tizenegy évben az említett részvénytársaság aknáiból körülbelül 18,857,000,000 kilogramm ugynevezett *blue groundot* bányásztak, amelyből mintegy 24,476,000 karat gyémántot nyertek, amelynek értéke 680,000,000 koronára rug. Ha tekintetbe vesszük, hogy a gyémánt-iparban a legdrágább a csiszolás, úgy elgondolhatjuk, mily óriási összeget képvisel egy karat csiszolt gyémánt.

— **Meglopott tisztviselő.** Tegnap délután *Knepf* Vilmos budapesti villamos vasúti tisztviselő Murányi-utca 45 sz. alatti lakását alkucicsal felnyitották és onnan 50 koronát érő ezüst evőeszközt s 30 korona értékű arany nő nyakláncot elloptak. A nyakláncon emailrozott Mária-kép volt. A lakásfosztogatót keresi a budapesti rendőrség.

— **Honisch L. István** cs. és kir. főher. udvari fényképész, akadémiai tag. „Szabadság-tér 16. Domány-palota”. Legjutányosabban eszközöl felvételeket úgy a műteremben, mint házon kívül. Művészies kivitel biztosítottatik.

— **Számtalan elismerőlevél** és azon hiteles orvosi nyilatkozatok, melyet a fővárosi, vidéki és külföldi kórházakban folytatott kísérletekről és azok kiváló eredményéről állítottak ki, bizonyítják, hogy a Zoltán-féle kenőcs a csusz és köszvényes bajok egyedüli biztos gyógyszere. Üvege 2 kor. Zoltán Béla gyógytárában Budapest. V. Sétater-utca.

— **Egy szerelmes leány bosszúja.** Csak a minap adtunk hírt egy fiatal szerelmes leány rémtettéről és ma már újból hasonló eset híret táviratozzák lapunknak. Bécsben történt, hogy egy *Orange* Henrik nevű rendőrfogalmazónak viszonya volt egy alig 18 éves, szép elárusító leánnyal, *Strumder* Ernesztinnak hivták a leányt, aki iránt *Orange* az utóbbi időben mind kevesebbet látszott törődni. A leány észrevette, hogy a rendőrfogalmazó szakítani akar vele. Revolvert vásárolt és ma délelőtt beállított *Orange* lakására és a revolverből mind a hat golyót szeretőjére lötte. *Orange* haldoklik a gyilkos leányt pedig letartóztatták.

— **x — Szép és jó fogak** nemcsak diszei az arcnak, de egészségi szempontból is rendkívüli fontossággal bírnak. Aki állandóan Thymol-fogkrémot használ, rövid idő alatt gyönyörű fehér fogsorra tesz szert, s megóvjja fogait az elromlástól. Rendkívül kellemes, üditi a száját. Egy tubus 60 fillér, kapható mindenütt. Gyár és főszékhely: Sávoly illatszergyár, Budapest, Damjanich-utca 28.

Egy leányért két halál.

(Öngyilkos jogászok.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, május 6.

Megemlékeztünk két budapesti jogász öngyilkosságáról. Mint most értesülünk, a két fiatal ember öngyilkossága összefüggésben van egymással.

Láng Kornél és Pollák Aladár jó barátok voltak. Nagyon szerették egymást, de egy más valakit is... Nem tudtak elválni egymástól, de viszont nem tudták elviselni az életet a másik nélkül. Szóval a szerelem háborút üzent a baráti szeretetnek. Irtó háborút, melyben, ha az érzelmek összeütköznek, nincs megoldás! Bocsnát azaz van: a halál. — Ők ezt választották.

Érdekes tárgy egy dráma megírására, bár nehéz a nézőnek bebizonyítani, hogy a barátság erősebb a szerelemnél. Ez eset pedig azt bizonyítja.

A két jogász egy leányt szeretett s ő érte haltak meg. Ugy határozták el, hogy ugyanazon órában lövik magukat mellbe. Kiki saját lakásán.

Láng Kornél tegnapelőtt délután három órakor ért a Sip-utca 11. számú lakására. Magára zárta az ajtót. Egy fél óra múlva két durranás hallatszott, a másik félórán már a temetkezési vállalat emberei egyszerű koporsóban szállították a boldogtalan ifjút a halott-nézőbe.

Ugyan akkor, megállapodás szerint, Pollák Aladárnak is öngyilkosnak kellett volna lennie.

Egész délután lakásán tartózkodott. Itt van nagybátyjának Pollák Ede dr., ügyvédnek az irodája is. Mindig jött látogató s Pollák Aladár boszankodva hagyta el a lakást. Közben többször átöltözködött, ami feltűnt Sötét Róza szakácsnőnek, és ezért szólt is neki. A különben szelíd fiatalember dühösen válaszolt a leánynak.

Este 7 órakor, mikor Láng már a halott-nézőben feküdt, ismét látogató jött Reiner Jenő dr. Pollák távozás közben mérgeesen csapta be az ajtót s a kapuban leste, hogy mikor megy el Reiner. Alig hogy ez utóbbi elhagyta a házat, a lakásba lopódzott vissza, úgy, hogy ezt a cselédek észre nem vették s kétszer mellbe lötte magát.

Micsoda lelkiállapota lehetett ennek a fiatalembernek, kit a véletlen körülmények teljes négy órán keresztül akadályoztak meg az öngyilkosság elkövetésében?!

A cselédek nem hallották a lövéseket, miután azok a harmadik szobában hangzottak el. Kilenc órakor ágyat akart vetni Kiss Erzsi szobaleány, de a mint meggyújtotta a légszeszt, nagyot sikoltott, összeszaladtak a lakók. A vég ugyanaz, mint szerencsétlen társáé.

Mindig együtt voltak s most egy helyen nyugosznak...

VAROS ES MEGYE.

Sorrendje

az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1901. évi május hó 8-ik napján d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

35. A tanács jelentése az 1900. évi gyám-pénztári számadás tárgyában. Aradon, 1901. május hó 6-án. Kiadta: Institoris Kálmán, főjegyző.

TÖRVENYKEZÉS.

§ **Ügyvédek harca.** Kevéssel azután, hogy József kir. herceg megvette negyedmillió forintért a Cirkvenica klimatikus gyógyhely telepet,

egész sereg pör keletkezett az előzőleg betáblázott követelések miatt. A zálogjogilag biztosított hitelezők az új vevőt támadták meg, követelve betáblázott követeléseiknek kifizetését. Ezek között a hitelezők között volt Perotti Gyula elhunyt tenorista is, a kinek a vagyonbukott Cirkvenica részvénytársaság 25390 koronával tartozott. Ezen követelés kifizetése körül éles ellentétek merültek fel dr. Draskócy Miklós ügyvéd és dr. Szörényi Lipót Perotti örökösének jogtanácsosa között. Ifj. dr. Draskócy, mint a kir. herceg ügyvédje megtagadta Perotti követelésének kifizetését. Erre Szörényi előbb polgári perrel, majd pedig egy József kir. herceghez intézett kérvénnyel támadta meg dr. Draskócyt. Ezen kérvényben azt állította Szörényi a fenséges ur előtt Draskócyról, hogy család, dr. Draskócy ezért rágalmazás miatt tett feljelentést Szörényi ellen.

Ma tárgyalta ezt az ügyet a budapesti büntető járásbírósnál Baumann dr. albiró.

A tárgyalás folyamán dr. Szörényi beismerte, hogy ő intézte a kérdéses kérvényt a kir. herceghez, s kijelentette, hogy kész annak tartalmát beigazolni. Egyben tudatta, hogy ifj. Draskócy Miklós ellen a budapesti szutini és fiumei kir. ügyészségeknél bünvádi feljelentést tett s a budapesti ügyvédi kamaránál is emelt ellene fegyelmi panaszt.

Dr. Draskócy kijelentette, hogy ezen panasztételről s feljelentésekről eddig tudomása nincsen. Kérte a tárgyalás tovább folytatását.

Baumann dr. albiró azonban nem adott helyt kérelmének s a tárgyalás elnapolta május 15-re azzal a kijelentéssel, hogy ekkor Szörényi dr. köteles lesz igazolni azon körülményt, hogy a feljelentéseket megtette.

NAPIREND.

Május 7. Kedd. Róm. kath. naptár: Gizella. — Protestáns naptár: Gizella. — Izraelita naptár: Lag-beomer. — Görög-keleti naptár (április 24.): Szaba vértanú. — A nap két 4 óra 18 perckor, nyugszik 7 óra 3 perckor. — A hold két 10 óra 30 perckor, nyugszik 6 óra 42 perckor. Időjárás. Légnymás reggel 7 órakor 759.7 milliméter, délután 2 órakor 758.0 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor 9° + 8.6, délután 2 órakor 9° + 17.2. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 3, délután 2 órakor DN. 5. — Felhőzet reggel 7 órakor derült, délután 2 órakor félderült. — Csapadék az utóbbi 24 órában csepegés.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Hőemelkedés, jelentékeny csapadék nélkül.

Szabadságszori emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület 1-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig. Helyiség: Breklye-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Május 8. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Május 9. Az arad-hegyvidéki esperességhez tartozó róm. kath. lelkészek közgyűlése Buttyinban.

Május 10. Az aradi villamosági részvénytársaság közgyűlése délután 2 órakor. — Az aradi árúcsarnok részvénytársaság rendkívüli közgyűlése.

Május 12. A radnai kaszinó-egylet táncestélye. — Az aradi jókedv asztaltársaság majálisa (Csalai erdő). — Az aradi ipartestületi betegsegélyző pénztár közgyűlése délelőtt 9 $\frac{1}{2}$ órakor. — Az aradi kaszinó-egylet közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Május 18. Körorvosválasztás M.-Szlatinán.

Május 19. A magyarországi munkások rokkant-és nyugdíj-egylet aradi fiókjának majálisa (Csalai erdő). — A waggongyári munkások dalkörének hangversenyyel egybekötött táncestélye (Városliget.)

Május 26. Az aradi és csanádi egyesült vasutak közgyűlése délelőtt 11 órakor. — Az arad-hegyvidéki turistaegetület kirándulása az Al-Dunára, Oravicára és Herkulesfürdőre.

KÜLÖNFÉLEK.

Apróság.

Beteg. Mikor jön már az orvos ur, már egy órája várok reá.

Inas. És ő hat hónapig várt az első betegre.

□ **Az amerikai vegetáriánusok.** Ugy látszik, az amerikai vegetáriánusok nem tartják az Egyesült-Államokat a maguk ügyére kedvező talajnak, ezért tehát az egyesületük elnöke most Dél-Amerikába utazott, hogy ott nézzen alkalmas hely után, ahol az egyesület tagjai gyarmatot alapíthatnának, mert kellemetlenné vált már nekik az, hogy a husevőkkel együtt éljenek. Az igazi vegetáriánusok még a tojást és a tejet sem akarják megenni, hanem tisztán gyümölcs és főzelékkel akarnak táplálkozni, és hogy ezt könnyebben megtarthas-

sák, egészen maguk közt szándékoznak tömörülni. — Oly vidéken fognak megtelepedni, hol minden gyümölcs és főzelékféle tenyészhető és ha ilyen helyet bírnak találni, ott nagyszerű konyhakerti és gyümölcsstelepeket fognak létesíteni, gyümölcs- és főzelékkonzerveket, valamint vaját is fognak gyártani a földi mogyoróból.

Elszólás.

A feleség: Ugy-e Károly, nálunk sohasem lesznek olyan jelenetek, mint amilyenek szüleink között megesnek.

A férj: Bizonyára nem, édes fiam!

A feleség: A mama is azt mondja, hogy te veled könnyebben el lehet banni, mint a papával.

□ **Szálloda — fatörzsek.** A világ legérdekesebb szállója Kaliforniában van a Santa Cruz és San José közötti uton. Kaliforniában vannak ugyanis a világ legnagyobb fái s egy élelmes szálló-tulajdonosnak az az ideája támadt, hogy az építési költségeket megtakarítandó, ilyen óriási fákból fogja összeállítani a szállót. Egy körülbelül 22 yart területű kivájt fatörzset fogadóteremnek rendeztek be és a körülötte levő kert az életterem, meg a dohányzó, melyet felülről a fa ágai egészen befödnek. Nagyszámu kisebb, üres fatörzsek szolgálnak kényelmes hálószobák gyanánt.

Apróság.

Egy tapasztalt ur (monologizál): Az asszony a sorsnak legsúlyosabb csapásait is csodálatos erővel tudja eltűrni, — csak a nyelve mozoghat szabadon.

□ **Megfelelt.** Mikor VII. Edvárd még walesi herceg volt, kíséretében egy-két tagja gyakran mellőzte a trónörökösrel szemben a kimért tiszteletadást, a minek következtében aztán az ő kedélyes modora gyakran bizalmaskodásra csábította némely ismerősét. Egyszer a walesi herceg valamelyik klubban együtt volt B. lorddal. A derék lord arra találta kérni a herceget, hogy csengessen egy pohár vízzel. És a walesi herceg cseppet sem. Csakhogy mikor a szolgál belépett, egész nyugodtan így szólt:

— Szólítsa a mylord kocsisát!

KOZGAZDASAG ES KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 6.

Délitőzsde. A buzakinálat kielégítő, a vételkedv mérsékelt. Kedvező irányzat mellett 20,000 métermázsza került forgalomba, 2 $\frac{1}{2}$ fillérrel drágább áron. Egyéb gabonaművek kedvezők. Időjárás szép.

Zárul 12 órakor:

Buza májusra	7.64—7.65
Buza októberre	7.72—7.73
Rozs októberre	6.78—6.79
Zab októberre	5.59—5.61
Tengeri májusra	5.35—5.36
Tengeri júliusra	5.42—5.43
Repce augusztusra	13.40—13.50

Zárul 5 órakor:

Buza májusra	7.62—7.63
Buza októberre	7.70—7.71
Rozs októberre	6.76—6.77
Zab októberre	5.58—5.59
Tengeri májusra	5.31—5.32
Tengeri júliusra	5.39—5.40
Repce augusztusra	13.35—13.40

Zárul 5 órakor: korona

Osztrák hitelrészvény	685.50
Magyar hitelrészvény	690.—
Leszámitolóbank részvény	440.—
Rima-Murányi vasmű részvény	497.50
Osztrák-magyar államvasuti részvény	683.75
Közuti vasut	568.—
Városi villamos vasut részvény	303.—

Szeszüzlet.

— Május 6. —

Mal jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter o/o, beleértve 70 korona fogyasztási adót. Szarított moslék: 12.80—13.— korona mmázsánként.

== **Bécsi állatvásár.** Felhajtott 5811 drb. hizómarha. Ebből 4247 magyar, 8299 galíciai és 735 német, továbbá 1015 drb. aprójószág. Fízettek: magyar ökörért 50—68, kivételesen 70, galíciaiért 50—72 és német ökörért 52—78 koronát mmázsánként.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, május 6.

Magyar aranyárjádék 40/0	117.50
Magyar koronárjádék 40/0	93.10
Magyar arany 41/20/0	120.75
Magyar ezüst 41/20/0	100.—
Magyar keleti vasut	118.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	93.25
Magyar italmegváltási kötvény	99.50
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	174.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	141.—
Osztrák papírjádék	93.25
Osztrák jádék ezüst	97.80
Osztrák jádék arany	117.60
Koronárjádék	97.25
1860-iki államsorsjegyek	141.—
Osztrák magyar bankrészvény	1675.—
Magyar hitelbank részvény	690.—
Osztrák hitelbank részvény	685.25

REGENY-CARNOK.

Dawison bankja.

— Bűntügyi regény. —

Irtá: **Trowmann József.**Fordította: **Hevessi Jenő.** [1]

ELSŐ FEJEZET.

A nagy amerikai kikötőváros egyik ismert sugárútján, a Wall-Streeten, egy régi háromemeletes palota emelkedik. A nagy épület szárnyas kapuja fölött hatalmas címtábla van kifüzesztve, melyen cifra aranyos betűkkel díszesleg a következő fölirat:

Dawison Albert
bankháza.

A ház, melyben az ismert banküzlet helyiségei voltak, egyik legrégebbi épülete a fővárosnak. Berendezése is még ódon divatu, kezdetleges volt s hogy a bank egyszerű helyiségeibe lehessen jutni, előbb egy bolthajtáson kellett keresztül menni, mely az egész épület mélységén végignyult. Innen vezetett egy kis oldalajtó Dawison üzleti helyiségébe.

Az épület hátulsó részén keskeny lépcső vezetett a második emeletre és ennek külön kijárata volt a szűk udvarra és egy hátulsó kapuhoz mely egy melléktúrára nyílt.

Dawison, bár csak a földszintre volt szüksége, jóhírnevének az emelésére és hitelének a fokozására mégis az egész házat kibérelte. Ha azonban akadt alkalmas bérlő, készséggel átengedte neki a szükséges és a neki fölösleges helyiségeket, amely most üres volt, míg a második emeleten Palmer Manó pénztárosa lakott.

Az öreg, mintegy hatvan esztendősen Palmernek özvegyességében egyetlen boldogsága, agg napjainak öröme, Irma leánya volt, aki mellett Godard Mária, egy negyven éves vén leány, Tamásnak a bankszolgáinak a testvére viselte a terhes gazdaszolgányi tisztet.

Nála lakott a cég egyik hivatalnok, Holmes Dénes könyvelő, egy sugártermetű, finom arcú, barátságos, nyílt tekintetű fiatal ember, akit ismerősi igazi világfinak tartottak. Az sem volt titok, hogy Dawison Margitnak, a bankfőnök szép leányának, volt a jegyese s hogy ez volt, azt annak tulajdonították, hogy Holmes mint beszéltek, egyedüli örököse egy gazdag és már igen éltes nagynénjének, akinek halála után tekintélyes összeg jut az egyszerű könyvelőnek.

Ez a Holmes most, történetünk kezdetén, felöltözve hevert ágyán s igen mélyen aludt, mikor valami hangos csattanásra ijedten ugrott fel fekhelyéről.

Koromsötét éjszaka volt, amint az ablakon kitekintve, erről meggyőződött.

— Mi volt az, ami oly hirtelen fölébresztett? — kérdezte önmagától és megdörzsölte a szemét. Meggyújtotta az éjjeli szekrényen levő gyertyát és az ébresztő órára pillantott.

— Csodálatos, mormogta. Az óra még nem csengett és én már fölébredtem. Ez még sohasem történt velem. Bizonyos vagyok benne, hogy hangos szóváltást hallottam, amely az alattam levő pénztárszobából eredhetett.

Rövid ideig lélekzetét visszafojtva hallgatózott. A házban szinte kísérteties csönd honolt, melybe csak rövi időre vegyült bele a főváros soha el nem csöndesülő sugárútján vé-

gig gördülő néhány kocsinak a szabályos zaja, aztán elhallgatott minden.

— De most sietnem kell, hogy a két óra-kor induló vonatot el ne késsem, mert más-kép minden veszve van. Meire megnyitják a tőrsdét, itthon kell lennem.

Még néhány apróságot tett kizárásjába és gondosan bezárta. Aztán nesztelenül, mintha attól félne, hogy cipőinek nyikorgása valakit fölébreszthet álmából, lesietett a sötét lépcsőkön.

Amint a földszintre ért, hirtelen megállott.

Ugy rémlett előtte, mintha valami elfojtott nyögés, panaszos sóhajtás hallatszott volna ki a bank bezárt helyiségeiből.

— Istenem, l'almer igen nagy összeget tart a pénztárban... Csak talán nem járnak betörők az irodában?

Szinte leküzdhetlen aggodás fogta el az utazásra készülő könyvelőt.

— Meg kell győződnöm a valóságról... suttogta és nesztelen léptekkel az iroda ajtaja felé közeledett.

De birtelen megdöbbsent. Az iroda ajtaja lasan kinyílt és gyöngye mécsfény halavány világa vetődött a szemközti levő falra.

A lépcsőház sötétjében meghúzódva, aggodalmasan figyelt. A következő pillanatban egy női alak lépett ki az ajtón, égő gyertyával az egyik kezében, míg a másik kezében egy papírdarabot és valami fényesen csillogó tárgyat tartott.

Holmes összereszt.

— Lehetséges? Hisz ez Irma, a pénztáros leány! Mit kereshet ily késő éjjeli órában az irodában?

Lélekzetét visszafojtva tekintett a leányra — Valami baja történhetett! Arca sápadt, mint a halotté. Szemeiben pedig irtózatossá ijesztőség tükröződik, teste lázasan reszket.

A pénztáros leánya csöndesen behuzta maga után az iroda nehéz ajtaját. Bedugta a zárba a kulcsot és beakarta zárni az ajtót. De nagyon nehezen ment a dolog. Keze reszketett, úgy hogy kétségbeesett erőlködésébe került, míg megtudta forgatni a kulcsot. Aztán szinte rohanva sietett föl a lépcsőkön.

— Csodálatos történet lappanghat az éjjeli látogatás mögött, mormogta Holmes. De sietnem kell, nehogy késő legyen.

Halkan kinyitotta a ház kapuját és az utcára érve, sietett a pályaudvar felé.

(Folytatása következik.)

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi május hó 1-től.)

ARADROL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felől érkeznek:	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. e.	11.20	Gyorsvonat délelőtt	11.51
Személysz. tv. d. u.	3.56	Személyvonat d. u.	3.55
Gyorsvonat délután	4.21	Gyorsvonat este	7.11
Személyvonat este	9.35	Szmv. Szolnokról este	8.50
Erdély felé:		Erdély felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Soborszlól reggel	6.59
Gyorsvonat délután	12.11	Személyvonat d. e.	10.50
Soborszló délután	2.04	Radnáról délután	2.36
Személyvonat d. u.	4.30	Gyorsvonat délután	4.05
Radnáról este	6.35	Személyvonat este	8.57
Gyorsvonat este	7.18	Gyorsvonat délelőtt	8.05
Temesvár felé:		Temesvár felől:	
Személyvonat reggel	6.20	Vegyesvonat d. e.	10.43
Személyvonat d. e.	11.56	Személyvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.55
Szeged felé:		Szeged felől:	
Vegyesvonat reggel	7.12	Személyvonat reggel	8.38
Személyvonat d. u.	4.09	Vegyesvonat este	7.06
Brád felé:		Brád felől:	
Személyvonat reggel	6.25	Borossebesről szv. r.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. e.	11.—
Borossebesig szv. du.	5.20	Személyvonat este	6.56

IDEGENEK ARADON.

— Május 6. —

Központi Szálloda. Báró Dietfurt Frigyes és családja birtokos Zaránd. — Szabó Jenő birtokos Silingyia. — Báró Maurer Jenő birtokos Magocs. — Petrovits János birtokos Borosjenő. — Kovordányi János főmérnök Kőrösbánya. — Leinwatter Károly igazgató Borossebes. — Dr. Dénes Jakab ügyvéd Buttyin. — Gligor Péter birtokos

Kőrösbánya. — Spitz Samu fakereskedő Zám. — Farkas Imre fakereskedő Zám. — Dr. Farkas Béla ügyvéd Déva. — Dr. Erdélyi Sándor ügyvéd Szászváros. — Szücs Károly birtokos Déva. — Mráz Károly mérnök Petrosény. — Schieszl Károlyné gyógyszerész neje Kőrösbánya. — Salzman Vilmos vendéglős Battonya. — Urfer Vilmos utazó Prossnitz. — Weiser Gyula utazó Bécs. — Vendeborn S. A. bányamérnök Brád.

Vass Szálloda. Báró Bánhidya Sándor nagy birtokos Simand. — Báró Vay Sándor nagybirtokos Golop. — Balta Dezső birtokos Battonya. — König Ernő gyógyszerész Beél. — Leipnick Ferdinánd kereskedő Sztatina. — Dozse Julia birtokos Lippa. — Ag Zsigmond utazó Budapest. — Dr. Gebeles István ügyvéd Pécska. — Rätz Kelemen postamester Borosjenő. — Seidner Sándor birtokos Berzova. — Mayer Armin utazó Bécs. — Steiner Miksa kereskedő Szapáriliget. — Roth Lajos utazó Budapest. — Kohn Jakab utazó Budapest. — Widdeg Zsigmond utazó Budapest. — Pollák Frigyes kereskedő Budapest. — Grünvald Armin utazó Prossnitz. — Schäffer Mór utazó Budapest. — Roth Gyula utazó Budapest. — Hajós Gyula utazó Bécs. — Kun Albert utazó Budapest. — Arányi Dániel utazó Budapest. — Park N. igazgató Amerika. — Abfal A. birtokos Pankota. — Takács Pál utazó Budapest. — Berger József utazó Bécs. — Klein Márton utazó Budapest. — Moser Ferenc utazó Trencsén. Dr. Popa György szolgabíró Borossebes.

Aradi nyári szinkör.

Kedden, 1901. évi május hó 7-én

A kis szökevény.

Operette 3 felvonásban. Irták: Hicks és Nichols. Fordították: Kacziány Géza és Makai Emil. Zenéjét szerző: Lionel Monckton és Iván Caryll.

SZEMÉLYEK:

Lord Coodle . Fenyéri Mór.	Leonello . . . Arkossy V.
Lady Coodle Tolnainé.	Pietro Boda F.
Stanley Rubos A.	Carmenita . . Tomcsányi R.
Dorothy Kertész Kata.	Alice Komlóssy I.
Winnifred . . Felhő Rózsi.	Tamarind . . . Polgár S.
Flipper Szadai F.	Von der Höhe Solyom L.
Barday Szőke S.	Wilhelmine . Garai Ilona.
Paloni, konzul Czakó V.	Cock ügynök Nemes S.

Kezdete 8 órakor.

NYILTTÉR.*

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon ismerősöknek és jóbarátoknak, úgy szintén az aradi dal-együletnek is, akik boldogult férjemnek folyó hó 5-ikén történt temetésén mély fájdalomunkban osztoztak, ez uton mondunk hálás köszönetet.

Özv. Mihály Józsefné
és családja.

Búcsúszó.

Aradról Temesvárra, elköltözésem alkalmával, az igen tisztelt rokon és jó barátaimtól külön-külön el nem búcsúztatván; fogadják ez uton a legmolegebb és legőszintébb Isten veledet.

608

Lövinger Ferenc és neje.

Dr. Somló Armin

ügyvédi irodáját

Salacz-utca 7. szám alá

(Dr. Tisch városi t. b. főorvos házába)

helyezte át.

649

Standard
főügynöksége Arad,
k e r e s
egy intelligens szolid és szorgalmas
üzletszerzőt
jutalék vagy fizetéssel is.
Ajánlatokat írásban vagy személyesen elfogad 641
Standard főügynöksége Arad.
Khudy József.

Magy. kir. államvasutak.

36014—1901. sz.-hoz.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1902. évben szükséges vasuti talpfák, váltó és külön talpfák szállítást biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet:

- a) 10.000 drb. 270 cm. hosszú I-ső rangu fenyőtalpfa
- b) mintegy 140.000 drb. 270 cm. hosszú I-ső rangu,
- c) mintegy 220.000 drb. 250 cm. hosszú I-ső rangu és
- d) mintegy 340.000 drb. 220 cm. hosszú II-od rangu tölgy vagy bükkfa, továbbá
- e) mintegy 6000 köbméter tölgy váltó és külön talpfa szállítására.

Kedvező árak mellett a c) és d) alatt érintett talpfák, valamint az e) alatt érintett váltó és külön talpfák szállítása három évi időtartamra is biztosított.

A szállításra vonatkozó részletes módozatokat magában foglaló „Ajánlati felhívás” valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál, az országos iparegyesületnél, a kersk. muzeum igazgatóságánál, valamint a m. kir. államvasutak üzletvezetőségénél megtekinthető és a m. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési (A III.) szakosztálynál) Budapest, Andrássy-ut 73 sz. II em. 44 ajtó) kapható.

A szabályszerűen kiállított, ivenkint egy koronás magy. kir. okmány bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve és a borítékban ezen felirattal: „Ajánlat 36014/901 számhoz” ellátva, legkésőbb f. évi május hó 15-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályában átadandók, illetve posta útján oda beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott mennyiség értékének 5%-a készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban az ajánlatok benyújtására kitűzött határidőt megelőző nap déli 12 óráig az alulírott igazgatóság budapesti főpénztáránál leteendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint az olyanok, melyek nem pontosan és nem a részletes módozatok betartása mellett tételnek, valamint az olyanok is, amelyekre nézve az előirt bánatpénz le nem tétel, nem vétetnek figyelembe. Budapest, 1901. április hó.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága.



Egy kezdő megbízható
fiatal segéd
rőfös, fűszer, vaskereskedésben azonnal 655
alkalmazást nyerhet.

Ajánlatok, bizonyítvány másolattal, és fizetés igényük megjelölésével hozzám intézendők.

Steiner Samu,
Borossebes.

5321—1901. kh. sz.

Hirdetmény.

Több ízben előfordult esetekben kifolyólag, hogy nagyfajtájú kutyák, embert veszélyesen megmártak, tudomására adom a kutyát tartó gazdáknak, hogy a kormányhatóságilag jóváhagyott ebtartási szabályrendelet 21. §-a szerint a mérsáros, dogge, vagy hason nagyfajtájú, valamint általában a harapos természetű kutyák állandóan szájkosárral látandók el.

Felhivom tehát az érdekelteket, hogy a szabályrendelet ezen intézkedéseit tartásukba, mivel az ellen vétők az 1879. évi XL. t.-cz. 122. §. alapján egy hónapig terjedhető elzárás és 400 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntettetni fognak.

Arad, 1901. április hó 25-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.



M. kir. államv. üzlev. Miskolcz.

9012—1901. sz.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Miskolcz állomásán a vendéglői üzletre 1901. évi október hó 1-től számítandó 3 évi időtartamra ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

A vendéglőt bérbe venni óhajtok felhivatnak, hogy szabályszerűen bélyegzett, valamint kellő bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat folyó évi május hó 9-én déli 12 óráig, a m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetőség titkári hivatalához e cím alatt „Ajánlat a miskolczi pályavendéglő bérletére 9012/901. számhoz” lepecsételt, borítékban térítvény mellett nyújtásák be.

Az ajánlattevő köteles a miskolczi üzletvezetőség gyűjtőpénztárána f. évi május hó 8-án déli 12 óráig bánatpénzképen 1500 (Egyszerötszáz) koronát készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vétetni nem fog. Takarékpénztári könyvek bánatpénzzel nem fogadtatnak el. A bánatpénzről nyert letéti jegy az ajánlathoz nem csatolandó.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a miskolczi üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet 43/a. ajtószám) a hivatalos órák (d. e. 8—2-ig) tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik a szokot magokra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül az ajánlati bérösszegre, szabadon választáshason.

Miskolcz, 1901. április hó 10-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Rendeléseket elfogad az előnyösen ismert Lázár Gyula fűszerkereskedő cég.

Városi és megyei telefon 248.

Szakszerű baromfi-hizlalda
Aradon, Demeter-utca 109/a sz.

Van szerencsém Arad város és vidéke n. é. közönségének szives tudomására hozni, hogy szakszerűen berendezett, tejkeverékkel hizlatt

baromfi hizlaldát

baromfi tenyészdével összekötve létesítettem.

A baromfiakat élve, vagy ölve, tisztítva, suly szerint a napnak bármely órájában a fogyasztó közönség kényelmére díjtalanul házhoz szállítom.

Tekintettel azon körülményre, hogy nagyrészt saját tenyészdémben termelt baromfiakat hozom forgalomba, úgy az állatok egészségeért szavatosságot vállalok. Ezt annál inkább tehetem, mert telepem az erre hivatott törvényes orvosi ellenőrzés alatt áll.

Célom, hogy mérsékelt árain és pontos kiszolgálás által a fogyasztó közönséget minden tekintetben kielégítsem.

Amidőn még kérem a nagyérdemű vevő közönség szives jóindulatu pártfogását, vagyok

kiváló tisztelettel

Müller József.

Lakás: Kápolna-utca 28. szám.

Rendeléseket elfogad az előnyösen ismert Lázár Gyula fűszerkereskedő cég.

MEGYEI ÉS VÁROSI TELEFON 248. SZÁM.

Naponta friss fajtojás.

A női szépség emelésére, tökéletesítésére a fenn tartására a legkifünőbb, teljesen ártalmatlan, vegy tiszta és zsírmertés készítmény a

Margit-Créme.

Rövid 146 alatt szüntet szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrfakát (mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is tőbe bájos arcszínt kölcsönöz.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utáztatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az enyémnek másolata. Az ilyen utáztatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek címeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a nmétságu m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Feltöléséget csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalok.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykísérleti állomás vizsgálatai bizonyítják, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy l frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arcviz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltenek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak

Kapható minden gyógyszertárban és illatszerkereskedésben.

Alapított 1845.

Férfi-, fiu- és
gyermekruha telepe
tisztelettel ajánlja elősmert
legjobb minőségű áruit.
Nagy választék
bel- és külföldi
gyapju-szövetekből.

NEUMANN

Mérték szerinti megrendelések BUDAPESTEN saját műhelyeimből kifogástalan kivitelben készíttetnek.

Telefon 457.

Alapított 1845.

Telefon 457.

Régi,
jó karban lévő
ablakok
és egyéb használt
épületanyagok,
Vásztó-utca 13. sz. alatti
telepünkön 631
olcsón eladó.
Fodor és Reisinger,
mérnökök.

Divat- és rövidáru-üzlet
részére
kerestetik
egy ügyes
elárusító segéd,
ki a román nyelvet is tökéle-
tesen bírja.
Arczképes ajánlatok László
L. és M. utóda Brassó, cég-
hez intézendők. 645

Veszek Zálogcédulákat!!

Ékszerárnyak
Arany-, Ezüstművek, Gyémánt és
Brilliántok a legjutányosabb árban
kaphatók: 275
DEUTSCH IZIDOR
órák és ékszerésznél
ARAD, Templom-utca, Minorita-palota.
Ugyanott
tört arany, ezüst, drágakövek, bármilyen
ékszerárnyak, a legmagasabb árban meg-
vételnek vagy új tárgyra átcsereztetnek.

Veszek Zálogcédulákat!!

Most jelent meg
a francia eredeti kiadással egyidejűleg!

ÖT ÉV ÉLETEMBŐL.

Irtá

Dreyfus Alfréd.

A 318 lapra terjedő vaskos kö-
tetben Dreyfus Alfréd saját maga
irtá meg öt évig tartó szenvedéseit.
Ez emlékiratban megvan Dreyfus
Alfréd elítélésének, lefokozásá-
nak, hazatérésének története, ördög-
szigeti rabságának Naplója, felesé-
gevel folytatott levelezése, stb. nyolc
eredeti rajzzal és kézirással.

Ára 3 korona 50 fillér.

Kapható az 610

Orsz. Közp. Községi Nyomda R.-T.-nél
Budapest, VI. Váci-körút 61. sz.
és minden könyvkereskedésben.

**Gyakornokul
felvétetik**

egy tisztességes családból szár-
mazó 15—16 éves fiu

faüzletbe.

Ajánlatok nyelvismeretek
közlésével „Szorgalmas” jelige
alatt a kiadóhivatalba kül-
dendők. 656

Kitünő

házi szappan

olcsó áron

eladó.

Kilónként 36 kr. métermázsája
35 forint. 654

Minta megtekinthető a ki-
adóhivatalban, vagy özv. Hu-
detz Ferenczné urnónél József-
főherceg-ut 21. szám alatt.

Uj találmányu
Csász. és kir. szab. jégszekrény.



Gyár: Budapest, STILLER JÓZSEF-nél, ajánlja törvénye-
sen védett és elősmert legjobb szerkezetű, kitüntetéssel nyert hűtő-
készülékeiket sör, víz, vaj, nyersrus hűtésére, ételhűtőket házi szük-
seglésre, fagyalt-készülékeket és fagyalt-reservoárokat, bormérési
berendezéseket és legújabb szerkezetű pezsgető-csapokat.
Képes árjegyzékek fenti gyártmányokról, valamint a legújabb talá-
lmányu hűtő, ételhűtőkről, továbbá sörkimerő készülékekről (hü-
tött levegő nyomással) kívánatra ingyen. 359



Stiller József

BUDAPEST.

Gyár és Iroda:

VII. Nagydíófa-u. 22.
Wesselényi-u. sarok.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

árúháza.

Dus választék

női-ruhák (Homspans) divatos szabás

30 koronától feljebb.

Selyem-blousok és Joupponok

legújabb kivitelben. 131

Jutányos árak! Alapított 1875. Telefon 238.

STERNM.A.

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.